

**DOSTAVA NA DOM ali OSEBNI PREVZEM**

Tel **05 6416 333** / mobi **041 684 333**

malice in kosila / od ponedeljka do petka med 10.00 in 18.00 uro

**ŽELIŠ PRODATI NEPREMIČNINO?**



[www.tanal.si](http://www.tanal.si)

☎ **070 77 72 72**

## Leonardu ni nič jasno, Slavku bolj malo

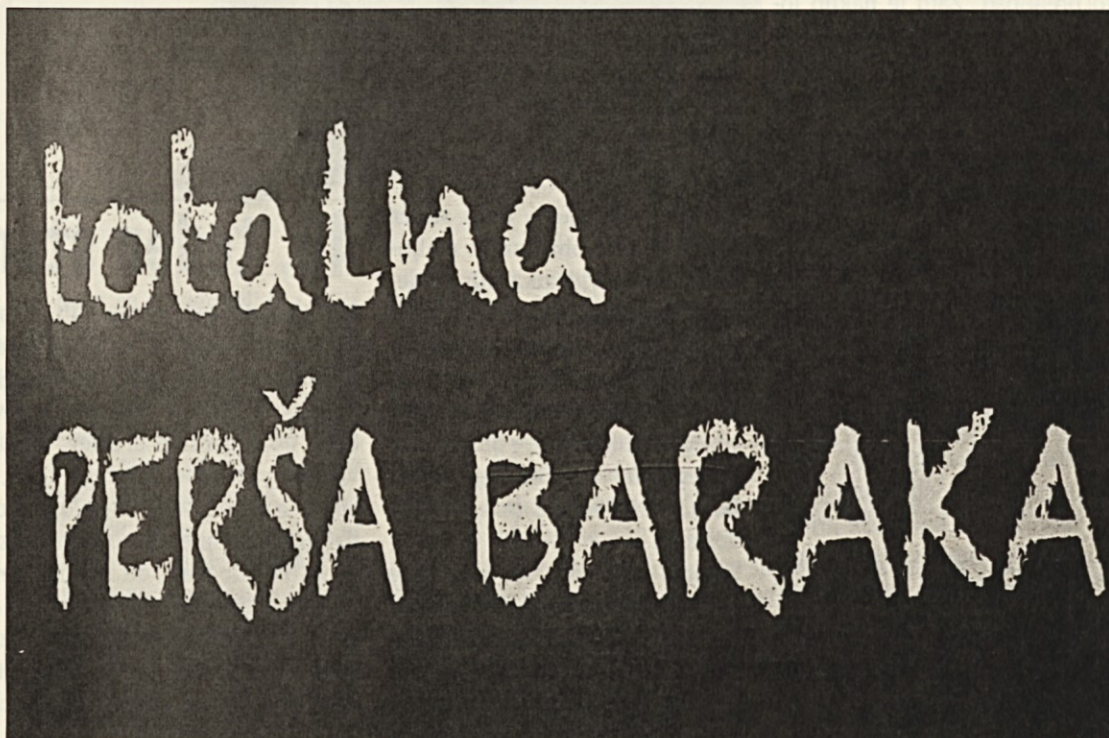
Nad prazno mesto se je spustila zoprna novembrsko koronska megla. Do policijske devete je manjkalo nekaj minut. Slavko ni vedel kam naj gre z eurom, ki ga zaslužil tako da je odnesel smeti, Leonard je depresivno gledal v nič in spustil čuden glas.

(Mef) To ni bil glas, ki ga poznamo iz obdobja pasjega gonitisa. Bolj je bil podoben zavijanju mladega volka, ki ga je zapustilo krdelo. To je bil glas žalosti in vprašanja hkrati. Če bi obstajal prevajalnik iz pasjega v človeški jezik, bi se verjetno slišalo: Kaj se vendar dogaja?

Leonard pač ne gleda televizije, ne posluša radia in ne bere časopisov, tudi mi mu nismo uspeli dopovedati, da smo pač sredi pandemije, da smo na nek način vsi skupaj v karanteni in zato je mesto tako prazno in tako drugačno.

V normalnih dnevih je zjutraj najprej opravil svoje obveznosti, potem je prišel na trg in tam so ob mizah sedeli ljudje, pili kavo in jedli brioše ali kekse. Seveda je od vsakega skušal dobiti vsaj grižljaj in tako se je navadil seštevjanja. Štirje za mizo, to pomeni štirje grižljaji. Svet je bil lep. Vse do marca meseca, ko je prišel na trg in tam ni bilo nikogar. Šel je levo in desno, pogledal za vogale, spet nič. „Grem v bife“ si je rekel. Pa so bila vrata zaprta. Nekaj časa je tako stal sredi trga, povsili rep in se vrnil v kuhinjo ter z vzdihom zvrnil pod mizo. Leonard je edini v družini, ki trpi zaradi depresije, smo ugotavljali takrat in ga vozili na podeželje, kar sicer ni bilo v naši navadi. Pa ni bil videti pretirano srečen zaradi tega.

Ko je prišlo poletje je spet oživel. Spet so bili okrog njega ljudje, bila je glasba, bili so pogovori in bili so brioši ali kekse. Življenje je prišlo v svoj običajen ritem in naenkrat se mu je dlaka spet začela svetiti in rep je stal pokonci kot antena. Potem je prišla jesen in rep se je spet povsili, dlaka pa zbledela.



Takšnega ga te dni srečuje Slavko. Tudi on ne ve točno, kaj se dogaja. Patronažna sestra in brat sta mu razložila, da mora nositi masko, sicer bo umrl in jo nosi, čeprav se mi zdi, da jima ni povsem verjel. Televizije ne more spremljati, časopisov ne razume prav dosti, radia ne sliši. Njegov vsakdan se je spremenil, da bolj ne bi mogel.

Prej je vstajal navsezgodaj in si že ob sedmih priboril prvi evro za kavo ali prvi cigaret, potem je šel malo spat pa čez dobro uro spet naredil krog po starem mestu, preživel nekaj tistih zamahov, ki ga ne prenašajo, dobil krof pri peku in spet cigaret. Potem je prišla patronažna s tabletami, šofer z doma s kosilom in tako do večera.

Njegov vsakdan je imel jasne poti. Dobi euro, gre v kavarno, naroči kavo, izprosi cigaret in uživa. Zdaj dobi euro pa z njim nima kam. Lokali so zaprti, v trgovini za euro nič ne dobi in tako mu ostanejo lokali „to go“, ki jih je hitro našel in ugotovil, da tam lahko zapravi tisti kovanec, ki ga je „prislužil“ maloprej. In že sedi nekje na klopi, sreba kavo to go, vleče Marlboro, ki ga je dobil zato, da je odšel in se navaja na novo stvarnost. Takšen je vsakdan nekoga, ki ni ne videl, ne slišal ne prebral nič o tem virusu, ki nam spreminja življenje. Kdo ve, kaj si misli, zakaj mora nositi tisto masko. Vse kar ve je to, da bo umrl, če jo sname. In zato je ne sname. Ker življenje je lepše od smrti.

Med opazovanjem Leonarda in Slavka ter tega našega vsakdana sem ugotovil, zakaj imamo Izolani razmeroma malo okuženih.

Ozrl sem se naokrog in naštel, da nas na našem largu živi vsega šest. Poleg naju z ženo še Pero in Zora, ki si komaj upata do trgovine, pa dve precej zaprti sosedu, ki ju vidimo enkrat na dan. Kako za vraga naj se okužimo.

Vse ostalo so prazna stanovanja in apartmaji, ki oživijo poleti, zdaj pa ni niti študentov, ki bi jih zasedli in prinesli nekaj mladosti med stare hiše. Če bomo še naprej tako prodajali hiše in stanovanja starega mesta, ne bo več možnosti, da se kdorkoli okuži. Ker nikogar ne bo.



**INTESA SANPAOLO BANK**

**MANDRAČ**

**NAROČNINA - SPOROČILA - MALI OGLASI**  
tel. 040 211 - 434 / [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)



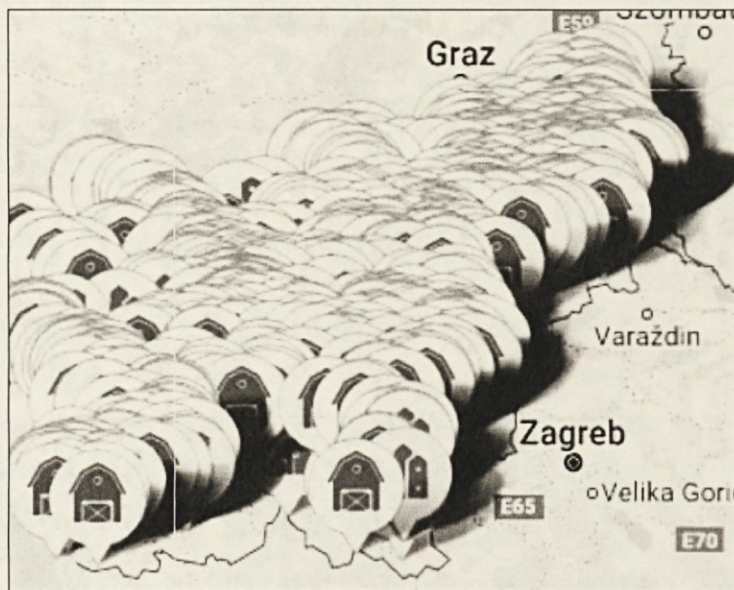
# Ne pozabimo na doma pridelano hrano

V prvi fazi pandemije smo se v veliki meri posluževali oskrbe z domačimi pridelki in nastalo je kar nekaj zadrug in drugih ponudnikov tistega, kar zraste na njihovi njivi ali v sadovnjaku. Tokrat, ko so vse trgovine s hrano odprte, se zdi, kot da smo nanje malo pozabili.

Na Ministrstvu za kmetijstvo so spomnili, da je v času epidemije ustrezna skrb za hrano eno od pomembnih področij. Med drugimi je pomembna izbira živil, ki ustrezajo našim potrebam, tako glede količine in ustrezne vsebnosti potrebnih hranilnih snovi, kakor tudi glede varovanja okolja in samega načina pridelave.

Hrana, pridelana v bližini, ima vrsto prednosti. Zato je nakup lokalnih kmetijskih pridelkov in živil dobra odločitev. Slovenski potrošnik se mora zavedati pomembne vloge kmeta, ki je steber podeželja in skrbi, da je le-to urejeno ter zagotavlja odlično ponudbo pridelkov in drugih proizvodov. Zato je sedaj dobra prilika za spoznavanje sezone ponudbe lokalnih kmetijskih ponudnikov.

Zaradi izogibanja zaprtim prostorom in zmanjšanja stikov se je povečal tudi nakup preko spletnih strani. Tako lahko nakupujemo tudi lokalne kmetijske pridelke in živila. **Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano vabi k ogledu oziroma uporabi spletnih strani, na katerih se nahajajo koristne informacije o ponudbi slovenskih kmetij in lokalne – slovenske hrane.** Osrednje takšno spletno mesto je portal Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano Naša super hrana, tovrstne informacije pa ponuja tudi portal Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije Kupujmo domače.



Na spletnem mestu Naša super hrana je zelo obiskan in priljubljen zemljevid lokalnih pridelovalcev, kjer se pridelovalci hrane lahko predstavijo potrošnikom, le-ti pa lahko pridobijo koristne informacije o ponudbi hrane na kmetijah v bližini njihovega doma. Na tej strani bomo našli tudi 5 ponudnikov iz Izole.

Spletna stran Kupujmo domače kmetom omogoča brezplačno predstavitev ponudbe svoje kmetije in tako povečajo neposredno prodajo na kmetiji in hkrati potrošnikom omogočijo nakup lokalno proizvedene hrane neposredno na kmetiji.

Pozor!

Pri nakupu na kmetijah je treba upoštevati predpise glede gibanja med občinami ter ukrepe za primerno zaščito za preprečevanje širjenja okužbe. (SZJ)



## Poklon ob spomenikih NOB

Ob dnevu spomina smo ZB NOB Izola v sodelovanju z Občino Izola in Krajevnimi skupnostmi položili venčke v spomin vsem tistim, ki so dali življenje, da lahko mlajši rodovi uživamo njihove sadove. Pridružili smo se tudi delegaciji Občine Izola in položili venec pri spomeniku padlih v Barkovljah. Zaradi epidemije in priporočila NIJZ so komemoracije potekale brez navzočnosti javnosti. (ZB za vrednote NOB Izola)

## 40. teden starejših občanov

Jubilejni 40. teden starejših občanov se je pričel z otvoritvijo v parku Pietro Coppo, 18. oktobra in moral bi trajati do 23. oktobra. Vendar tako kot se je začel, se je tudi zaključil.

V tednu priprav je bilo izdelano vabilo s strani organizatorjev, to je obeh upokojenskih društev, društva invalidov, Univerze za tretje življenjsko obdobje, Rdečega križa, Doma upokojencev in medgeneracijskega centra, ki je obetalo kopico dogodkov v jubilejnem letu. Vendar nas je prehitela korona in vse zapovedi, povezane z njo, tako da so se vrstile odpovedi, od nastopa pevcev MoPZ Delfin, pa pevk ŽePZ Sinji Galeb, balinarke in balinarji so odpovedali svoj turnir, kot tudi tarakaši in briškolarji, prostovoljke iz programa starejši za starejše niso uspeli organizirati predavanja na temo zakona o dolgotrajni oskrbi in tako lahko naštevamo vse do konca, ko ni bilo niti vsakoletnega slikarskega ex-tempora.

Vse, kar se je zvrstilo, v ožjemu krogu prisotnih, med katerimi je bil tudi pokrovitelj župan občine g. **Danilo Markočič**, je bil pozdravni govor župana. Harmonikar **Marinšek** je malo napolnil naša ušesa s francoskimi šansoni in dvourni predstavitev fotografij krožka Univerze za tretje življenjsko obdobje, pod vodstvom g. **Remigia Grižoniča** v Kulturnem domu, ob tem pa tudi predstavitev ročnih del pridnih rok članic DU Jagodje-Dobrava in Društva invalidov Izola, Travice in Lili. Želimo si, da bi to leto čim prej odšlo v zgodovino in nam naslednje leto omogočilo izvedbo vseh tistih druženj in srečanj, ki nam napolnijo dušo in srce.

V imenu vseh sodelujočih: Jožica R.



Teden starejših občanov, z omejitvami

### MANDRAČ je tednik Izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, TRR: 1010 0002 9046 354  
tel. 040 211 434

elektronski naslov: <http://www.mandrac.si>;

email: [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

Odgovorni urednik: Aljoša Mislej

Uredništvo: Aljoša Mislej, Drago Mislej, Davorin Marc, Primož Mislej (foto)

tehnični urednik: Davorin Marc email: [sektor.tehnika@mandrac.si](mailto:sektor.tehnika@mandrac.si)

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 1,50 EUR. / Četrtna naročnina: 18 EURO.

Založnik: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 040 211 434 / Prelom: Graffit Line

Vpis v razvid medijev Ministrstva za kulturo RS, pod zaporedno številko 522.



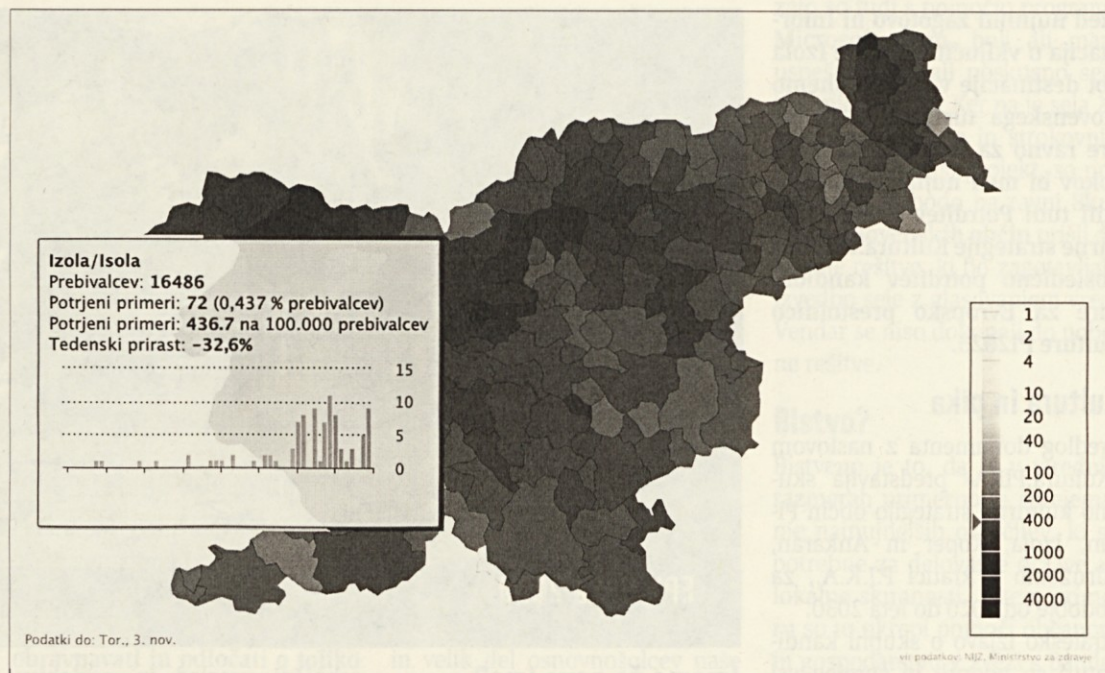
# Zmeren val je še vedno val

Drugi val pandemije Covida 19 se nekoliko umirja, a ne dovolj, da bi vlada preklicala ukrepe. Vendarle pa se pričakuje, da bi vsaj nekatere sprostili v naslednjih dneh.

**Drugi val epidemije Covida 19 počasi vendarle malenkost izgublja na moči, a stroka že svari pred tretjim, ki naj bi nas doletel decembra.**

V torek je bilo v Sloveniji opravljenih 6311 testov, od katerih jih je bilo pozitivnih 2027, kar znaša 32 odstotkov vseh testiranih. Podatek, ki je bolj zaskrbljujoč je, da število hospitaliziranih še vedno narašča. Teh je že 979, od katerih jih 158 potrebuje intenzivno nego, 29 ljudi pa je umrlo. Po zadnjih podatkih je bilo v sredo sprejetih 141 ljudi na zdravljenje, 64 pa odpuščenih. Kljub vsemu pa Minister za zdravje Tomaž Gantar zagotavlja, da postelj ne bo zmanjkalo in tisti, ki bo potreboval bolnišnično zdravljenje, ga bo tudi dobil.

Obalno-Kraška regija je še vedno tista z najmanjšo incidenco v državi, kljub temu pa je 517 aktivnih primerov na 100.000 prebivalcev visoko število. Izola se lahko „pohvali“ z nekoliko nižjimi številkami: 72 aktivnih primerov pomeni 437 na 100.000 prebivalcev v zadnjih 14 dneh, kar znaša 0,44%. Je pa bolj optimističen matematični model tedenske prirasti, ki dejansko napoveduje 32,6% upad v številu aktivnih primerov.



Kot kaže se epidemiološka slika pretirano ne izboljšuje, a tudi hudo slabša se ne, kar pomeni, da bodo morda na vladi začeli razmišljati o sprostitvi nekaterih ukrepov, čeprav pravijo, da jih bo večina ostala v veljavi še ves november. Še največ ugibanja pa je v tem trenutku glede šolanja. Pretekli teden so učencem podaljšali počitnice, v naslednjih dneh pa bo jasno, če se bodo v ponedeljek vsaj učenci do petega razreda vrnili za šolske klopi, ali bo za vse začela šola na daljavo.

ur

## Samoplačniško testiranje

Samoplačniško testiranje na SARS-CoV-2 za dokaz prisotnosti COVIDA-19 je mogoče opraviti v treh obalnih občinah. Za odvzem brisa se je treba predhodno naročiti. **Cena storitve ni poenotena: v ZD Izola in ZD Koper je treba zanjo odšteti 110 evrov, v ZD Piran 100 evrov.** Na testiranje v ZD Izola se lahko naročite vse delovne dni v tednu, med 12. in 14. uro, na tel. št. 056 635 010. Odvzem brisa v koprskem ZD poteka na Bonifiki, prav tako po predhodnem naročilu, in sicer na tel. št. 056 203 615. Za odvzem v ZD Piran se morajo osebe, ki nimajo svojega osebnega zdravnika v tamkajšnji občini, naročiti preko koordinatorja »covid točke«, na tel. št. 064 144 966, medtem ko se občani naročijo pri svojem izbranem zdravniku.

## Testiranje za dokazovanje prisotnosti protiteles

Če želite preveriti, ali ste že bili v stiku z novim koronavirusom oziroma ali se je vaš organizem nanj že odzval s tvorjenjem protiteles, pa morate opraviti krvni test in serološke preiskave.

## Vprašanje Radiu Erivan

- Ali je mogoče, da se virus z maske preseli na spodnje perilo če jo istočasno peremo v pralnem stroju.
- Načelno da, vendar virus na ta način mutira v spolno bolezen.

## Omejitev odpiralnega časa v dežurni lekarni Koper

V dežurni Lekarni Koper, enoti s 24-urno preskrbo z zdravili, bodo v skladu s priporočilom Ministrstva za zdravje v obdobju od 30. 10. do 17. 11. 2020 omejili odpiralni čas do 21. ure. Dežurstvo bo potekalo od ponedeljka do petka od 19.00 do 21.00, ob sobotah od 13.00 do 21.00, ob nedeljah in praznikih od 8.00 do 21.00. (tel. 05 611 00 00)

**Lekarna Izola (tel. 05 640 03 00): od ponedeljka do petka od 7.30 do 19.00, ob sobotah od 7.30 do 13.00.**

**Lekarna San Simon (tel. 05 640 00 30): od ponedeljka do petka od 8.00 do 20.00, ob sobotah od 8.00 do 12.00.**

## Kako bo Občina pomagala najemnikom?

Veliko slovenskih občin se je tako ali drugače odločilo pomagati najemnikom občinskih poslovnih prostorov in javnih površin. Za podobne ukrepe so se odločili tudi v Občini Izola, kjer bo najemnikom občinskih poslovnih prostorov, ki zaradi ukrepov ne morejo opravljati svoje dejavnosti, oproščena najemnina. Enako velja tudi za najemnike javnih površin, poleg tega pa bodo tudi parkirišča, z izjemo osrednjih, v mestu brezplačna. Najprej mora te ukrepe sicer potrditi občinski svet, a verjeti je, da s tem ne bo težav.

**1. Najemnike poslovnih prostorov Občine Izola, za katere velja prepoved (tudi delna) ponujanja in prodaje blaga in storitev neposredno potrošnikom na podlagi Odloka o začasni prepovedi ponujanja in prodajanja blaga in storitev potrošnikom v Republiki Sloveniji, se za obdobje od 19. 10. 2020 do preklica veljavnosti ukrepov, oprosti plačila najemnina.**

**2. Uporabnike javnih površin v Občini Izola, in sicer za gostinske in trgovinske ponudnike za katere velja prepoved (tudi delna) ponujanja in prodaje blaga in storitev neposredno potrošnikom na podlagi Odloka o začasni prepovedi ponujanja in prodajanja blaga in storitev potrošnikom v Republiki Sloveniji, se za obdobje od 19. 10. 2020 do preklica veljavnosti ukrepov, oprosti plačila obveznosti v zvezi z uporabo javnih površin za namene kot zgoraj navedeno.**

**3. Zaradi izrednih razmer in z namenom čim hitreje zaježitve, preprečevanja in obvladovanja širjenja epidemije ter omogočanja mobilnosti prebivalcev, ki spadajo v rizične skupne in za skupine, ki morajo izvajati neodložljive delovne obveznosti, obvezne oskrbe prebivalstva in izvajanje obveznih javnih služb, se ukinito plačilo parkirnine na vseh plačljivih parkiriščih v upravljanju Komunale Izola d.o.o., z izjemo javnih parkirišč Lonka, Veliki trg in Za pošto, za obdobje od 13. 11. 2020 do preklica veljavnosti ukrepov.**



# Redna seja v „izrednih razmerah“

Čeprav v državi nimamo "izrednih razmer" pa jih, zaradi drugega vala korona virusa dejansko živimo. Le izolski občinski svetniki se bodo v četrtek 12. novembra sestali na "redni seji" in obravnavali kar 12 točk dnevnega reda, med katerimi pa zares nujnih ni prav veliko.

Med nujnimi zagotovo ni Informacija o vključitvi občine Izola kot destinacije v Zeleno shemo slovenskega turizma in če ne gre ravno za lovljenje kakšnih rokov bi med nujne težko uvrstili tudi Potrditev Istrske kulturne strategije Kultura.PIKA in posledično potrditev kandidature za Evropsko prestolnico kulture PI2025.

## Kultura in pika

Predlog dokumenta z naslovom »Kultura.PIKA« predstavlja skupno kulturno strategijo občin Piran, Izola, Koper in Ankaran, združenih v kratiki P.I.K.A., za obdobje od 2020 do leta 2030.

Strateško izjavo o skupni kandidaturi so podprli in sprejeli vsi štirje občinski sveti v letu 2019. Nato je bila leta 2020 ustanovljena delovna skupina Kultura.PIKA, sestavljena iz pristojnih za kulturo v posameznih občinah. V letu 2020 je bila nova strategija oblikovana v dialogu s kulturnim sektorjem celotnega območja štirih občin. Od leta 2021 naprej bo strategija udejanjena preko akcijskih načrtov.

## EPK investicije

Pomemben del EPK-ja so seveda investicije za katere je bil izdelan akcijski načrt. Za vsako posamezno investicijo je navedeno, kaj vse je treba preveriti, opraviti, naročiti in izvesti, da bo lahko zaključena do konca leta 2024. Pomembno je, da se vse investicije lahko izvedejo po obstoječih planskih in izvedbenih prostorskih načrtih. Izjema je Medgeneracijski center v Izoli, za katerega bo treba sprejeti ustrezen OPPN. Pomembno je tudi, da so s premoženjsko-pravnega vidika vse načrtovane investicije možne. Zemljišča in nepremičnine, dostopne poti in služnosti so urejene. Za večino investicij je že izdelana investicijska dokumentacija ter finančna konstrukcija z viri financiranja po stalnih in tekočih cenah, časovni načrt priprave in izvedbe investicije.



EPK Reka 2020

## Imamo že novo ime?

Kulturni dom, kulturni center in zdaj Medgeneracijski kulturni center. Tako spreminja ime naš bodoči kulturni hram, ki je po eni strani še zelo v zraku, po drugi pa že zapisan kot da je tik pred gradnjo.

Iz gradiva, ki ga bodo prejeli občinski svetniki v drugem branju izvemo, da je **lokacija za Medgeneracijski kulturni center predvidena v neposredni bližini morja**. Objekt etažnosti K+P+2 bo imel približno 2.900 m<sup>2</sup> uporabne površine. Stik z morjem bo omogočen preko novega zunanega trga, ki bo služil za prireditve na prostem in vsakdanje dejavnosti občanov. Občina Izola je izdelala Dokument identifikacije investicijskega projekta in odkupila večji del potrebnih zemljišč. (Predvidevamo, da gre za območje nekdanje Opreme in Ribe).

Za dokončanje investicije bo treba leta 2021 pridobiti ustrezen prostorsko izvedbeni akt - OPPN, odkupiti preostanek zemljišč izvesti arhitekturni natečaj in izbrati rešitve. Leta 2022 naj bi že pridobili gradbeno dovoljenje in izbrali izvajalce, leta 2023 pa je predviden pričetek gradnje. Leta 2024 je načrtovan zaključek gradnje, dobava in namestitev opreme, izvedba zunanje ureditve.

tehnični pregled in pridobitev uporabnega dovoljenja ter slavnostna otvoritev.

## Kdo bo zares gradil dom

Finančni načrt projekta Evropske prestolnice kulture prinaša kar nekaj zanimivih podatkov. To, da njegova celotna vrednost znaša 26.6 milijona Eurov že vemo, verjetno pa ne vedo vsi, da bodo večino stroškov vendarle nosile štiri istrske občine.

## Ugotovitev tedna

Osnovnošolci, učenci glasbenih šol in dijaki uporabljajo pri šolanju na daljavo različne znane platforme, od Zoom-a do Skype-a in WhatsApp-a in vsi delujejo. Le Občina Izola ne najde pravega.

Občine Piran, Koper, Izola in Ankaran bodo tako v naslednjih 4 letih prispevale nekaj več kot 10.5 milijonov proračunskega denarja, država Slovenija bo prispevala 9,5 milijona, Evropa pa vsega 1,5 milijona. Med vsemi investicijami načrtovanimi v sklopu Evropske prestolnice kulture je največja prav izolski kulturni center, katerega vrednost je ocenjena na 7,2 milijona Eur. (Iz gradiva OS)

# Nadzorni odbor prosi za pomoč

Delovna skupina Nadzornega odbora, ki opravlja nadzor Občine Izola, se je odločila, da bo posebej opravila nadzor pravnih poslov prodaje nepremičnin v obdobju 2018/2019. Iz seznama 71 poslov, ki ga je delovna skupina prejela 30. 7. 2020 so se odločili, da bodo podrobneje pregledali 15 poslov prodaje pravnim osebam v nadzorovanem obdobju. Po pregledu dokumentacije ugotavljajo, da so za strokoven pregled dokumentacije potrebna strokovna znanja, ki presegajo znanja člana NO.

Zato je Nadzorni odbor sklenil, da Občinskemu svetu predlaga odobritev zunanega strokovnjaka/revizorja, ki bo opravil posamezne strokovne naloge pravilnosti postopkov prodaje nepremičnin v lasti Občine Izola. Svoje naloge namreč člani NO opravljajo nepoklicno, le za čas mandata, z zakonom ali drugim predpisom pa niso določena potrebna znanja in usposobljenost članov. Delovna skupina je po preučitvi gradiva, ki ga je prejela ugotovila, da gre za področje, ki ga je potrebno tudi notranje revidirati, zato so občinsko upravo vprašali ali je področje upravljanja s stvarnim premoženjem, natančneje področje upravljanja nepremičnin že bilo revidirano, kdaj je to bilo nazadnje ter kakšne so bile ugotovitve te revizije. V začetku meseca oktobra so dobili odgovor, da po pregledu podatkovnih baz in po pridobljenih informacijah, na tem področju ni bilo nobene notranje ali zunanje revizije.



# Osnovnošolci lahko, svetniki pa ne

Tudi 12. redna seja izolskega Občinskega sveta ne bo potekala na daljavo. Uradno zato, ker ni ustrezne platforme za izpeljavo sej, neuradno zato, ker nekateri svetniki nad tehnologijo 21. stoletja niso navdušeni.

Seveda ni novost, da so številne slovenske občine že v spomladanskem obdobju pandemije izpeljale redne seje občinskega sveta s pomočjo internetnih zvez. Res pa je, da so te občine sprejemale na ta način zgolj odločitve v zvezi s pomočjo ob koronavirusu in izjemoma tudi ob sprejemanju občinskega proračuna.

Izolska občina se je takrat odločila za **dopisno sejo** na kateri so, poleg ukrepov, sprejeli še cel kup odločitev, ki bi si zaslužile vsaj razpravo a so bile sprejete po "dopisni poti." Že na naslednji seji so svetniki tako imenovane opozicije predlagali spremembo oziroma dopolnitev poslovnika občinskega sveta, ki bi omogočala izvedbo sej "na daljavo," toda kakšnega posebnega navdušenja predlog ni bil deležen. Dobili so tudi pojasnilo, da takšno izvedbo že omogoča **dopolnjen Zakon o lokalni samoupravi**, ki v 35. členu jasno določa:

*"V primeru naravne ali druge hujše nesreče, epidemije ali drugih izrednih okoliščin, če predstavlja izvedba seje z osebno navzočimi člani občinskega sveta tveganje za zdravje in varnost članov občinskega sveta, in je to nujno zaradi sprejetja odločitev, s katerimi ni mogoče odlašati, lahko župan skliče sejo na daljavo s pomočjo informacijsko-komunikacijske tehnologije. Seja poteka v skladu z določbami tega zakona in poslovnika občinskega sveta, razen določb, ki se nanašajo na način glasovanja, na zagotavljanje javnosti seje, na seje delovnih teles občinskega sveta in na sodelovanje javnosti. Člani občinskega sveta so v prostoru, v katerem v času seje uporabljajo za medsebojno komuniciranje informacijsko-komunikacijsko tehnologijo, sami. Seja se zvočno in slikovno snema, ne pa tudi javno predvaja. Člani občinskega sveta glasujejo z osebnim izrekanjem."*



## Po sistemu "kdo si upa."

Pri napovedani seji Občinskega sveta se najprej postavlja vprašanje, **zakaj je treba tudi tokrat, ko spet veljajo izredne razmere, obravnavati in odločati o toliko točkah dnevnega reda.** Zakon in navodila služb Ministrstva so namreč jasna: Na izrednih sejah se lahko obravnava in odloča le o vsebinah, ki vplivajo na funkcioniranje lokalne skupnosti in eden od pogojev za sklic izredne seje so zagotovo "izredne razmere." **Da te obstajajo priča tudi to, da se krizni štab Občine Izola sestaja pred občinsko stavbo in ne v sejni sobi, čeprav se tam zbere vsega 6 - 8 udeležencev, na seji občinskega sveta pa jih je najmanj 28.**

To omenjam zato, ker občinska strokovna služba predlaga izvedbo "redne seje" v sejni dvorani Občinskega sveta, ki naj bi jo ob tej priložnosti opremili s pleksi pregradami in jo večkrat med sejo dobro prezračevali. To nakazuje na veliko željo po izvedbi te seje z 12-timi točkami dnevnega reda, čeprav je med njimi zares pomembna le tista o **Ukrepih Občine zaradi epidemije Covid - 19.** Seznanjanje o vključitvi občine Izola kot destinacije v Zeleno shemo slovenskega turizma in potrditev kandidature za Evropsko prestolnico kulture zagotovo lahko počaka na konec izrednih razmer. Zagotovo bi lahko čakale tudi nekatere prodaje garaž, kleti in zemljišč, da ne omenjamo potrjevanja dveh direktorjev Javnih zavodov.

## Zakaj ne?

Zakaj v Občini Izola, tudi pol leta po prvem valu pandemije niso sposobni izpeljati seje "na daljavo", čeprav to počnejo vsi dijaki in velik del osnovnošolcev naše in vseh slovenskih občin. **Ali je razlog morda v občinskih svetnikih,** ki ne obvladajo te osnovne tehnologije 21. stoletja, čeprav je Občina Izola vsakemu od njih, ki nima lastnega prenosnika zagotovila "službenega." ali pa morda komu ni do tega, da bi vsebine obravnavali na tak način, saj se je treba pri odločanju javno izrekat in morda to komu ne ustreza? Za povrh je takšna rešitev zelo "udobna," saj **predhodna obravnava gradiv na delovnih telesih občinskega sveta menda ni potrebna.**



V občinski upravi pravijo, da so želeli izpeljati sejo na daljavo in zato so tudi s pomočjo programa **Microsoft team**, bolj ali manj uspešno izpeljali poskusno sejo kolegija župana. Ker pa je seja 23 svetnikov, župana in strokovnih služb zahtevnejši projekt, so pričakovali, da bodo na ravni **Skupnosti slovenskih občin** prišli do enotne rešitve, ki bo zagotavljala izvedbo seje z glasovanjem vred. Vendar se niso dokopali do nobene rešitve.

## Bistvo?

Bistveno je to, da je v izrednih razmerah primerno le sprejemanje najnujnejših odločitev, ki so potrebne za delovanje države ali lokalne skupnosti. V tem primeru so to ukrepi pomoči občanom in gospodarstvu v zvezi s pandemijo. Če bi se v občini Izola odločili tako, potem bi seja zagotovo lahko izpeljali dopisno oziroma korespondenčno, kot se je reklo včasih. Ker pa tudi tokrat sklicatelj želi **v izrednih razmerah sprejeti nekaj neizrednih odločitev**, se bo tudi ta seja zagotovo zapisala kot ena tistih, premalo premišljenih odločitev župana in njegovih sodelavcev. Nekateri svetniki namreč že napovedujejo, da se takšne "zdravstvenim razmeram neprimerne" seje ne bodo udeležili. Ali jim lahko zamerimo? Mef

## Priporočilo Skupnosti Slovenskih občin

**Aprila meseca so iz Skupnosti slovenskih občin, katere članica je tudi Občina Izola, poslali priporočilo glede izvedbe sej na daljavo.**

„Pri izvedbi seje občinskega sveta na daljavo mora župan slediti vsem postopkovnim pravilom poslovnika o delu občinskega sveta. V postopku poteka seje občinskega sveta se lahko izpostavijo vprašanja ugotavljanja navzočnosti in način glasovanja na sami seji. Ker se, v skladu z običajno prakso in določbami poslovnika občinskih svetov, navzočnost potrjuje s podpisom na listi navzočnosti se navedeno lahko nadomesti s **poimenskimi izjavljanjem** ob začetku videokonference, ki se mora za dokazovanje prisotnosti snemati. Na enak način se preverja sklepčnost navzočih članic in članov sveta oz. delovnega telesa.

V sodelovanju z digitalnim inovacijskim stičiščem 4PDIH smo pripravili **seznam komunikacijskih orodij**, ki omogočajo videokonferenčno povezovanje večjega števila sodelujočih, predstavitev dokumentov in prezentacij, snemanje sej in ogled sej za nazaj, beleženje prisotnosti na srečanju itd.

Za izvedbo sej preko navedenih videokonferenčnih orodij potrebujejo uporabniki ustrezno tehnično opremo; **namizni ali prenosni računalnik, tablico, mobilni telefon z kamero in mikrofonom.**



# Mandrač bo to zimo gradbišče

Občina Izola je pridobila gradbeno dovoljenje za sanacijo Ribiškega pristanišča Izola, projekta, ki ga vodi Komunala Izola po pooblastilu Občine. Komunala tudi sicer upravlja z občinskim pristaniščem. Vrednost celotne naložbe znaša 3,8 milijona evrov, večina naj bi bila sofinancirana z evropskimi sredstvi.

Razpisna dokumentacija za pridobitev sofinanciranja je bila oddana na Agencijo Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja, saj bo ribiška infrastruktura urejena v skladu z vsemi tehničnimi in zakonskimi zahtevami. »Projekt bo izveden v dveh fazah. Načrtovani posegi v prostor so namenjeni sanaciji sprehajalne poti – promenade, mandrača in valobrana glavnega pomola, s čimer bomo omilili poplavne vplive v mestu,« je povedal župan Danilo Marčič, in dodal, da so nosilci aktivnosti pri pripravi projekta sodelovali z vsemi ključnimi deležniki, zlasti ribiči, ter uskladili interese. Ob ribiškem mandraču ter ob obali Sončnega nabrežja bo ohranjena, vendar razširjena pešpot.



Geološke analize dna v mandraču

Ureditev ne bo spremenila obstoječega videza. Podaljšana in urejena z namakalnim sistemom bo tudi zelenica. Postavljeni bodo pomožni plavajoči pomoli ob ribiškem pomolu, zvišan bo skalomet osrednjega pomola.

## Podzemni smetnjaki

Projekt predvideva tudi izgradnjo podzemnega ekološkega otoka in interne podzemne elektroenergetske naprave za oskrbo plovil. Dopolnjena bo varnostna razsvetljava in urejen videonadzor.

Zaradi povečanja varovanja pred poplavami bo zvišan del zelenice med podzemnimi rezervoarji in hotelom Marina, s presaditvijo obstoječe hortikulture na dvignjeno zelenico.

Postavljeni bodo zabojniki za spravilo ribiških mrež, nadgrajena bo privezna oprema (sidrni bloki, sinkerji, rinke, bitve, verige, vrvi), dograjeno bo vodovodno omrežje za napajanje ribiškega pristanišča in za vodooskrbo plovil. Prav tako bo urejena kanalizacija odpadne padavinske vode. Ob vhodu v pristanišče bo zgrajeno parkirišče s šestimi parkirnimi mesti, na Sončnem nabrežju bo urejen prehod za pešce. Obstoječi bencinski servis bo protipoplavno zaščiten.

»Ob pridobitvi nepovratnih evropskih sredstev bo prva faza del (ureditev obstoječega ribiškega mandrača, privezov in pomolov ob obali Sončnega nabrežja) končana pred prihodnjo turistično sezono,« je povedal Denis Bele, direktor JP Komunala. (SZJ)

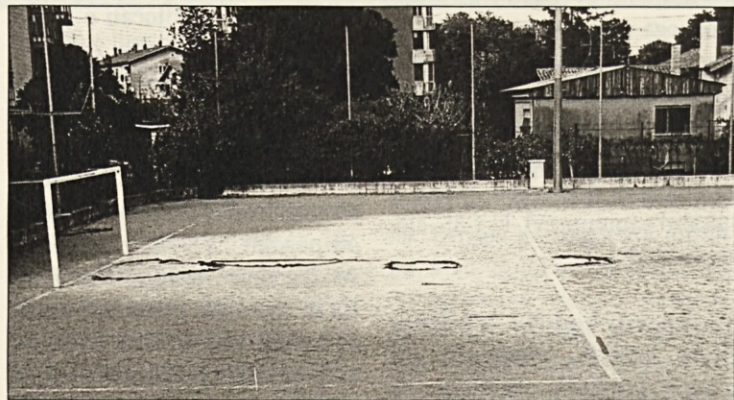


Montažerji so hitro opravili delo

## Prezračevanje montirano

Kot smo že poročali sta Občina Izola in Butan plin, d. d. sta sklenila pogodbo za optimizacijo prezračevalnih sistemov v športni dvorani na Kraški ulici in v večnamenski telovadnici Livade, katere skupna vrednost znaša 383.165 evrov.

Na podlagi izvedenega javnega naročila je izbrani izvajalec Butan plin že v sredo začel z deli v športni dvorani na Kraški ulici in v petek so jih tudi zaključili. V dvorani na Kraški so vgradili nov klimat z rekuperacijo, grelnim in hladilnim registrom. Kot vir hlajenja in ogrevanja so vgrajene plinske toplotne črpalke, ki so priklopljene na obstoječo plinsko postajo. Vrednost del na Kraški je ocenjena na 243.695 evrov. V večnamenski telovadnici Livade pa je predvidena predelava in obnova obstoječega klimata, pri čemer se zamenja ventilatorje in krmilno opremo. Vrednost del v Livadah je ocenjena na 139.470 evrov.



## Igrišča bodo še malo počakala

Pomožna nogometna igrišča ob stadionu oziroma dvorani na Kraški so že dolgo časa le delno uporabna. Umetna trava je že stara in zdaj v veliki meri poškodovana ter nevarna. Že za letošnje je bila načrtovana in obljubljena zamenjava teh ostankov umetne trave z novo, vključno s polnilom in izdelanimi linijami za nogomet, ter postavitve nekaj opreme na igriščih, kot so goli in mreže. Zahtevani so materiali boljše kakovosti, saj mora umetna trava ustrezati certifikatu FIFA Quality Pro. Postavljanje umetne trave na pomožnih igriščih je sprejemljivo za mlajše selekcije in treninge, hkrati se na ta način razbremenjuje centralno igrišče na stadionu. Projekt zamenjave umetne trave je vreden dobrih 200 tisoč evrov, Občina Izola pa bo investicijo krila iz proračunskih sredstev, nadeja pa se tudi sofinanciranja iz razpisa Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo. Toda prvo iskanje izvajalca teh del ni bilo uspešno, saj nihče od prijavljenih menda ni izpolnjeval vseh pogojev, zato bodo morali razpis ponoviti, to pa pomeni, da se poraba sredstev seli v proračun za leto 2021, v tisto leto pa se seli tudi začetek del. (Ur)



**GGS**  
GGS d.o.o., Koper, Vojkovo nabrežje 23  
**GEODETSKE STORITVE**

- ureditev meje
- parcelacija
- izdelava geodetskega načrta
- izdelava etažnega načrta z vknjižbo
- izravnavna meje
- zakoličenje objektov
- evidentiranje stavbe
- vpis stavbe v kataster stavb

- nadzori in legalizacije objektov
- legalizacija črtnih gradenj
- pridobivanje gradbenih in uporabnih dovoljenj
- pridobitev hišne številke
- komparacija
- pravno svetovanje
- cenitve nepremičnin

tel.: 05 6278 300  
GSM: 041 638 364  
e-mail: info@ggs.si  
www.ggs.si



# Kje so turške nadaljevanke?

Tako so nas, pa tudi kableskega operaterja Elta, zadnje dni spraševali televizijski gledalci, ki niso več mogli sprejemati programa hrvaške Nova TV, potem pa sta izginila še prvi in drugi program Hrvaške televizije. Slednja sta spet na zaslonih, Nova pa ne.

Na spletu smo najprej našli pojasnilo, da so sosedje 12. Oktobra dokončali prehod na DVB-T2 in takrat je ugasnil DVB-T signal, kar je pri njih pomenilo, da televizorji, ki ne sprejemajo DVB-T2 ne bodo več prejeli slike določenih programov.

Seveda so s tem povzročili nekaj težav tudi našim kabelskim operaterjem, ki so primorani zamenjati opremo za sprejem programov iz HRT 3, HRT 4, RTL TV in NOVA TV. Čeprav so vsi parametri nastavljeni popolnoma enako pa so nekateri ugotovili, da se je, na primer pri TV sprejemnikih Philips spremenil vrstni red programov.

Seveda smo želeli o vzrokih izvedeti tudi pri obeh izolskih kabelskih operaterjih. Na KTV Livade Nove TV sploh nimajo v ponudbi, Aco Kabanica, direktor Elte pa je povedal, da so imeli ob izpadu hrvaških programov množico klicev in vprašanj.

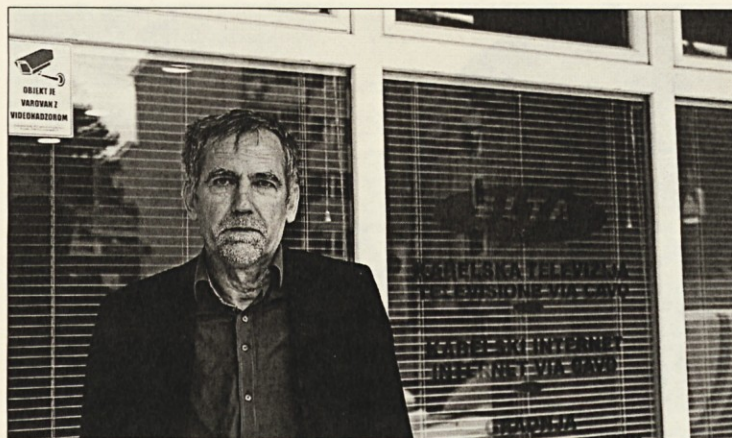


Foto: Primorske novice

Pojasnil je, da so v sosednji državi menjali standard emitiranja, a nikogar o tem niso obvestili.

„Seveda smo se takoj povezali in skupaj s Telekomom našli ustrezne rešitve, tako da so tudi naši gledalci v sredo zjutraj že lahko spremljali program Hrvaške radiotelevizije. Glede drugih programov pa je treba razrešiti nekaj več stvari in to počnemo zdaj. Gledalcem se iskreno opravičujemo za neprijetnost, dokončne informacije pa dobijo v četrtek,“ ur

Strahovlada Janca Janca se je dokazala za nesposobno, zločinsko in škodljivo za ljudstvo. Zaradi pomanjkanja in nestrokovnega delovanja v zadnjih 7 mesecih in dodatno dokazane nesposobnosti reševanja epidemije COVID-19, se nemudoma uveljavi:

## ODLOK LJUDSTVA

S tem odlokom se nepreklicno prepove nadaljnje delovanje strahovlade in se uveljavi njen takojšen odstop!

Do nadaljnjega se eksplicitno tudi prepove:

- vladna politična kadrovanja
- napade na medije
- napade na civilno družbo, protestnice in protestnike
- sprejemanje politično motiviranih zakonov, ki škodujejo ljudem in okolju
- sklepanje poslov, ki služijo zasebnim profitom
- razprodaja javnega premoženja
- privatiziranje zdravstva
- razkroj demokratičnih vrednot in vladavine prava
- širjenje razdora v družbi

Za čas trajanja odloka je uvedena policijska ura in poostre nadzor, ki velja za vse člane ljudske vlade in sicer vsi časi!

Ta odlok začne veljati s pričetkom na vrsto postopke vlade.

Odlok velja do nadaljnjega, sicerne določbe ne bo splošnoveljavne, ampak le v obliki izredne protidržavne sile.

V Sloveniji ima oblast ljudstvo.

23. oktobra 2020

Protesti se selijo na plakat

## Občinski brezplačni internet

Občina Izola je v sodelovanju z Javnim zavodom za podjetništvo Izola na podlagi uspešne prijave na poziv Evropske komisije za dodelitev nepovratnih sredstev za spodbujanje internetne povezanosti v lokalnih skupnostih prejela 15.000 evrov. Uporaba brezžičnega omrežja z oznako WiFi4EU bo občanom in vsem ostalim obiskovalcem Izole omogočala brezplačni širokopasovni internetni dostop.

Evropska komisija želi s programom WiFi4EU državljanom in tujcem povsod v Evropi omogočiti brezplačen brezžični dostop do interneta v okolici glavnih središč javnega življenja. Omrežje bo popolnoma aktivno predvidoma v začetku naslednjega meseca, po pregledu s strani Evropske komisije, in na vseh lokacijah ustrezno označeno. Namestitev opreme in omrežja WiFi4EU v Občini Izola izvaja podjetje Telekom Slovenije, d. d.

Uporaba brezplačnega omrežja je preprosta. Uporabnik na mobilnem telefonu ali drugi napravi med razpoložljivimi omrežji na lokaciji izbere WiFi4EU, nakar se odpre spletni obrazec z emblemoma WiFi4EU in Občine Izola, kjer uporabnik izbere možnost Vstopite. S tem je prijava opravljena in uporabnik lahko brezplačno koristi internet.

Dostop do brezplačnega interneta bo omogočen na naslednjih lokacijah: Lonka, Park Pietro Coppo, Avtobusna postaja, Tržnica, Območje arheološkega najdišča - barka Biser in Sončno nabrežje, v okolici občinske stavbe

Občane in druge obiskovalce vabimo k uporabi brezplačnega interneta, ob tem pa prosimo za strpnost ob morebitnih težavah, saj je sistem do uradne potrditve s strani Evropske komisije v fazi testiranja. (SZJ)

## Invalidi v Postojnski jami

Kljub trenutni situaciji z epidemijo korona virusa, je društvo uspelo 2.10.2021 organizirati in uspešno sprovести izlet v Postojnsko jamo. Upoštevali smo vse varnostne ukrepe, ki jih priporoča stroka in se z avtobusom odpravili v Postojno. Vreme nam je bilo naklonjeno in smo si, po krajšem postanku pred Postojno, privoščili malico in kavico.

Nato smo se odpravili na ogled jame, ki smo jo že prav gotovo že vsi videli, pa nas še vedno navdušujejo njene dvorane, prekrasni kapniki in vožnja skozi jamo je posebno doživetje. Prijazen vodnik nam je še dodatno z strokovno in razumljivo razlago predstavil vse lepote naše kraške lepote.

Po ogledu smo se odpravili nazaj v Izolo in se ustavili na kosilu v gostilni Jasna z željo, da bi ostali zdravi in v bodoče lahko prirejali takšne izlete.

Obenem obveščamo vse člane, ki ste se prijavili na teden ohranjanja zdravja v Termah Zreče, da smo se dogovorili z zdraviliščem, ki nam je potrdilo naš termin, da zaenkrat ne spreminjamo le-tega, dokler ne bodo znani nadaljnji ukrepi glede korona virusa. Vsa vplačila in dogovori veljajo do nadaljnjega. O morebitnih spremembah boste obveščeni.

Predsednik DI Izola: Franc Poropat





# Hotel sem knjigo, dobil založbo

Rick Harsch je v ZDA rojeni pisatelj, ki že dve desetletji živi v Izoli. Pred šestimi meseci je ustanovil svojo založbo predvsem zato, da bi izdal svoj najnovejši roman. V tem času je katalog napolnil z 12 knjigami, vse v angleškem jeziku.

Prejšnji teden smo poročali o tem, da je izolski pisatelj Rick Harsch, preko svoje neodvisne založbe Corona/samizdat izdal v angleščini napisan prvenec nekdanjega Izolana Boruta Praperja, Cynicism Management. O Rickovi založbi smo nekaj malega napisali ob ustanovitvi, ki je sovpadala s prvim valom epidemije. Drugi val je torej pravi čas, da se posodobimo.

- Pred pol leta si na hitro ustanovil neodvisno založbo, zdaj pa si na tem, da izdaš že dvanajsto knjigo.

- Formalno je založba Corona/samizdat povezana z založbo Amaliotti & Amaliotti, čeprav je na žalost Peter Amaliotti umrl ravno v času formalizacije. No, lahko rečem, da uradno sodelujemo.

- Prva knjiga, ki si jo izdal, je bil tvoj zadnji roman, *The manifold destiny of Eddie Vegas*, to pa je bil tudi nekako povod za ustanovitev lastne založbe.

- Ja, nikakor nisem bil zadovoljen s svojim založnikom v ZDA, ki je odlašal s tiskanjem knjige, čeprav je dobila nekaj res dobrih recenzij in ker sem mnenja, da se železo kuje, dokler je še vroče, sem se odločil, da bom knjigo izdal sam, v Sloveniji, in jo nato prodajal po pošti. Med drugim sem en izvod poslal zelo dobremu založniku v ZDA, ki zdaj razmišlja o tem, da bi jo sam izdal na tisti strani Atlantika. Povod za to pa je bila še ena odlična recenzija, ki jo je napisal Chris Via, vedno bolj cenjeni literarni kritik, v kateri je, med drugim, zapisal, da ta roman pač nujno potrebuje ameriškega založnika.

- Pred časom je odlično oceno napisal tudi izjemno cenjeni literarni kritik Steven Moore.

- Tako je. Steven Moore je izjemno cenjen kot kritik, ki izpostavi odlične knjige vrhunskih, a pretežno neznanih avtorjev. Napisal je nekaj almanahov alternativne ameriške književnosti. Ko sem jih prebiral me je očaral avtor, ki ga nisem poznal, Chandler



Brossard, ki pa je na žalost že pokojni. Začel sem po spletu iskati njegove knjige in na žalost ugotovil, da jih je takorekoč nemogoče dobiti. Eno kopijo, ki sem jo nekako uspel izbrskati, so prodajali za dva tisoč angleških funtov, in to navadno žepno izdajo! Poklical sem Stevena Moora in ga vprašal, kaj bi lahko naredil, ker si resno želim brati Brossarda, in on mi je poslal škatlo s tremi njegovimi knjigami in naslovom Brossardove vdove. Seveda sem ji takoj pisal in bila je navdušena nad zamislijo, da bi ga ponovno izdali. Ena od teh knjig je nekoliko krajša, a gre za odlično, razuzdani, subverziven proti vojni roman o Vietnamu, verjetno najboljši roman o Vietnamu, ki sem jih kadarkoli prebral. To knjigo smo že izdali, ker je razmeroma kratka in stroškovno nenaporna. A drugi dve sta veliki, debeli mojstrovini, ki jih seveda nismo dobili v elektronski obliki, zato jih bo moral tiskar najprej skenirati in na novo postaviti. Skratka, gre za velik, drag projekt, za katerega trenutno še varčujemo.

- Torej boš izdal tri njegove romane, ki jih je nemogoče dobiti kjerkoli drugje?

- Točno tako. Knjige odličnih avtorjev, ki so jih natisnili v omejenih nakladah prodajajo za ogromne vsote, čeprav nimajo prave zbirateljske vrednosti, ampak so drage samo zato, ker so redke.

To se mi ne zdi prav in vsaj s temi tremi knjigami Brossarda bi rad to preprečil. Naš izvod bo relativno poceni, nekje do dvajset evrov. O Chandlerju Brossardu bi sicer lahko nakladal ure in ure, a naj bo dovolj to, da ko ga bereš ti, da občutek nekakšnega Henryja Millera. Je divji, briljanten pisatelj, zelo subverziven in zdaj, ko bodo njegove knjige spet dosegljive, računam, da se bo spet govorilo o njemu.

- To bo seveda odvisno tudi od tvoje založbe. Kako daleč seže-te?

- Imamo močno jedro velikih navdušencev po vsem svetu in skoraj bi lahko rekel, da smo dobili nekakšen kulturni status. Knjige pošiljam po pošti takorekoč povsod, tudi v Avstralijo, a če lahko omenim samo najbolj nenavadna kupca: to sta dva možakarja v Buffalu v ZDA. Torej, nek možakar iz Buffala je prebral mojo knjigo *Voices after Evelyn* in mu je bila dovolj všeč, da je pred enim mesecem naročil moj zadnji roman. Ostala sva v stiku in njegov prijatelj, odlični ilustrator, je začel pisati roman o čakanju na moj roman, ki po pošti potuje čez ocean. Redno mi pošiljata odbite video posnetke, na katerih nosita maske z mojo podobo! Kar divje. Ta, ki piše roman, mi je že tudi poslal nekaj odlomkov in gre za genialno delo, ki ga bom vsekakor, ko bo zaključeno, prav tako izdal.

- Omenila sva dvanajsto knjigo, ki jo boš izdal v kratkem.

- Ja, imenuje se „The assassination of Olof Palme“, prvi del. Gre za mojo antologijsko delo, v katerem sodelujem z vsaj 70 soavtorji, in ki se veliko bolj navezuje na roman Daria Fo-ja „Naključna smrt nekega anarhista“, kot pa na uboj nekdanjega švedskega premierja. A redeča nit zgodbe se vrti okoli fašizma v Evropi v obdobju svinčenih let in fašizma v ZDA v osemdesetih letih. V knjigi nisem pozabil niti na Ronalda in Nancy Reagan.

- Zadnje čase si kar produktiven.

- Veliko se dogaja in izjemno me veseli ta velika podpora in veliko navdušenje ljudi za založbo. Res deluje kot nek kult, kjer ljudje kupujejo tudi po več kopij iste knjige, pa prepričujejo prijatelje, da jih kupijo. V Avstralijo sem poslal celoten katalog. Super je. Lahko bi rekli, da tako dobrih šestih mesecev v svojem literarnem življenju še nisem imel in do vsega tega je prišlo samo zato, ker sem želel, da bi moja knjiga bila izdana, moj založnik v ZDA pa me je vlekel za nos s praznimi obljubami.

- Je samozaložba že finančno samozadostna?

- Samozadostna je, v smislu, da uspem s prodajo ene knjige izdati naslednjo. Več od tega ne, saj gre za neprofitno založbo, s katero želim le, da bi uspel plačati najemnino pisarne. Namen te založbe ni, da bi z njo obogatel. Upam pa, da bom s prodajo pravic za katero izmed mojih knjig večjemu ameriškem založniku, pri skrbel nekaj denarja za družino. Ampak namen založbe je predvsem nuditi možnost dobrim avtorjem, ki je nikoli niso dobili. Smo prvi, ki smo izdali knjigo Davida Vardamana, odličnega pisatelja, ki šteje 69 let. Prav tako Borut Praper še ni doživel knjižne izdaje, pa si jo njegov prvenec vsekakor zasluži. In še veliko je takih.

- Kje se lahko naročijo te knjige, za katere moramo opozoriti bralce, da so v angleškem jeziku?

- Najlažje je preko spleta, na spletni strani [coronasamizdat.com](http://coronasamizdat.com). V času korone veliko drugih možnosti sicer itak ni.



# Zakaj so minimalni ukrepi lahko učinkoviti

Naslednjih nekaj tednov bomo v Mandraču objavili nasvete Centra za krepitev zdravja Zdravstvenega doma Izola o tem, kako lahko s pomočjo odpornosti obidemo koronavirus.

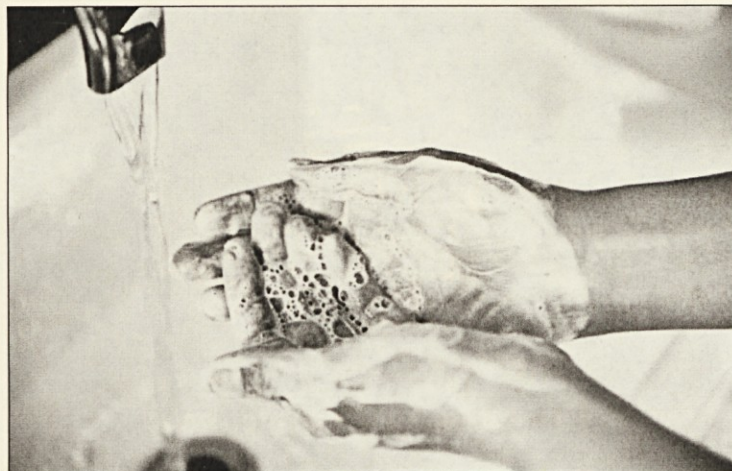
**Decembra 2019 je bilo v Vuhanu na Kitajskem prvič govora o novem koronavirusu. Skrivnostni virus, celotni populaciji neznan, se je hitro širil po svetu.**

Marca 2020 je Slovenija potrdila prvi primer, ter prvič razglasila izredne razmere in vse od takrat celotna stroka poudarja preventivne in varovalne ukrepe pred okužbo. Zavedati se moramo, da vstopamo v obdobje respiratornih virusov, pri čemer bo poleg novega virusa tudi velika pojavnost ostalih obolenj povezanih z obolenji zgornjih in spodnjih dihal.

V zadnjem času veliko poslušamo o vzdrževanju primerne razdalje, pravilni higieni kašlja, razkuževanju in umivanju rok, nošenju maske ter da ostanemo doma. Vračamo se v leto 1918, ko je prvo svetovno vojno končala prav epidemija španske gripe, ki je terjala veliko življenj. Ker ne želimo, da se zgodovina ponavlja podajamo veliko pozornosti preventivnim ukrepom, ki so zelo enostavni a hkrati tudi zelo učinkoviti.

## Pravilan higijena rok

Pravilna higijena rok je še kako pomembna, ker z rokami prijemamo veliko stvari, od denarja, kljuk, mize, papirja in vseh ostalih površin, kjer se novi koronavirus lahko zadržuje. Po nekaterih raziskavah je razvidno, da je novi



koronavirus še tri dni obstojen na steklu in kovini, do enega dneva pa na kartonu in papirju. Prav zaradi tega je temeljito in večkratno umivanje rok smiselno. Roke najprej splahnemo pod toplo tekočo vodo, nato jih po vseh predelih (dlani, hrbtišča, med prsti, palca, pod nohti) drgnemo eno minuto in speremo s toplo vodo. Po zaključku roke obrišemo s papirnato brisačo, s katero zapremo tudi pipo. Poleg tega pa je pomembno, da se ne dotikamo oči, ust in nosa, saj virus lahko vstopa tudi skozi naše sluznice.

## Higijena kašlja in maske

Ko govorimo o higieni kašlja, je potrebno usta in nos prekriti z papirnatim robčkom, katerega po enkratni uporabi zavržemo ter si takoj temeljito umijemo ali razkužimo roke. V primeru, da robčka nimamo zakašljamo ali kihne-

mo v zgornji del rokava. Kot tretji najbolj izpostavljen ukrep je nošenje zaščitne maske, ki nedvomno pripomore k manjšemu prenosu virusov, seveda ob predpostavki, da se vsi držimo preventivnih ukrepov. Oseba, ki ima potrjeno okužbo z novim koronavirusom in ne nosi zaščitne maske, povzroča 70% možnost prenosa okužbe na zdravo osebo, če pa bi ta ista oseba nosila zaščitno masko, bi bila možnost prenosa okužbe le 1,5%.

Trenutno je v veljavi ukrep nošenja zaščitne maske na prostem. Prihajamo v obdobje, ko bo vreme vse bolj hladnejše ter bo posledično tudi idealno za širjenje virusa, saj virusu odgovarjajo nižje temperature. Za koronavirus je značilno, da se hitro razmnožuje v nosnih votlinah, kar pa lahko preprečimo z nošenjem mase na prostem. Pod masko namreč nos ostane topel, kar zmanjša možnost razmnoževanja virusa v nosnih votlinah.

## Zgodovina se ponavlja

Zgodovinsko gledano so ukrepi enaki, kot so bili v času pandemije španske gripe. Tako, kot je takrat gripa predstavljala neznaniko, tako jo predstavlja sedaj koronavirus. Vemo, da ima virus velik vpliv na nevrolški in respiratorni sistem, kako velik in v kakšnem obsegu pa žal še ne vemo. Pomembno je dosledno upoštevanje vseh preventivnih ukrepov, saj lahko s skupnimi močmi obrnemo krivuljo novih okužb navzdol, ter s tem pripomoremo k lepši in boljši epidemiološki sliki v naši državi. Bodimo preventivni, bodimo strpni in odgovorni.

Marko Petrović, dipl. zn., mag. kin.

## V skrbi za vitamine

Po zaslugi velikodušnega donatorja **New Italfrutta**, s.a.s. (**Antonio Russello** iz Trsta), **vsak ponedeljek med 8.30 in 9.30** delimo razno sezonsko zelenjavo in sadje. V sodelovanju s podjetjem **ABC logistika**, pa od sredine novembra dalje, pričakujemo tudi večkratne dostave odličnih banan iz **Luke Koper**, ki nam jih podarja uvoznik **Bangros d.o.o.** Poleg že običajnih pekovskih izdelkov in kruha, ki jih delimo med torkom in petkom ob istem času, od sedaj torej tudi z vitamini bogate dobrote, ki nam jih poleg omenjenih trgovcev podarja naš, že redni donator, **KZ Agraria Koper**.

Nekaj sadja smo podelili tudi oskrbovancem Doma upokoencev Izola, saj so zaradi omejitve obiskov svojcev prikrajšani za priboljške.

Rdeči križ Izola



## Kje lahko naročimo hrano?

Na občinskem facebook profilu so pripravili seznam ponudnikov, ki trenutno omogočajo osebni prevzem oz. dostavo hrane na dom. Spisek še ni dokončen, saj pozivajo gostince, na katere so morda pozabili, da se pripišejo zraven.

Fast Food Veni (041 684 333), Gostilna Manjada (056 416 321), Okrepčevalnica gril pri Perotu (041 858 473), Gostilna Istra (031 765 673 - osebni prevzem), Avtokamp Jadranka (051 888 993), Casa della Pizza Izola (030 742 333), Gostišče Jasna (041 615 658/056 418 354), Oh my grill Izola (058 280 336), Beach Garden Izola (040 195 591), Kavarna Zvon (056 416 043), Pizzerija-Fuoriseria (059 026 115), Pizzeria NAPA (056 415 140), Pizzeria Primavera (059 954 405/056 418 444), Pizzeria »Extra« (031 656 300)



# Dogodki se selijo na ekrane

Težki so časi za kulturo, v vseh svojih oblikah, zato kulturni delavci iščejo načine, kako bi vendarle lahko delovali tudi v času omejitvenih ukrepov. Rešitev je, kot vse kaže, selitev na splet. Odslej bo izolski CKŠP preko svojega facebook profila ponujal različne vsebine skoraj dnevno,

Ni skrivnost, da je ravno kultura tisti del družbenega življenja, ki je najbolj nastradal ob uvedbi omejitvenih ukrepov zaradi pandemije korone virusa. Kulturi se je, vsaj po mnenju odločevalcev, očitno najlažje odreči, in tako gledališča, koncertne dvorane in ostali prireditveni prostori bolj kot ne samevajo vse od letošnjega marca.

A skrivnost je tudi v težavah najti pozitivne plati. Ena od teh je vsekakor potencialna digitalizacija in virtualizacija kulturnih vsebin. Za to (začasno) pot so se odločili že marsikje in podobno razmišljajo tudi v izolskem Centru za kulturo šport in prireditve, kjer so prav včeraj začeli z uradnim "streaming" programom svojih vsebin. Kot nam je povedala direktorica CKŠP-ja, Zvonka Radojevič, je bilo treba nekaj ukreniti in glede na to, da so večino opreme in tudi znanja že imeli v „hiši“, so se odločili, da Izolanom (in zaradi značilnosti internetnega medija posledično tudi ostalim) ponudijo nekoliko drugačen vpogled v ustvarjanje kulture.

## Dobre poletne izkušnje

„Želimo se približati ljudem in želimo jim prikazati, da resnično ogromno ljudi dela na področju kulture, in to kljub temu, da nam zapirajo vrata.“, pravi Zvonka Radojevič. Kultura je tako hudo nastradala morda tudi zato, ker je tradicionalno zaprta med štirimi stenami različnih institucij. „Danes vsi čakamo pomlad, da greš lahko spet ven. In letos smo opazili, ob različnih otvoritvah razstav, ki smo jih imeli na odprtem, v parku, da so zraven prišli ljudje, ki sicer ne bi prišli. Malo smo morali spremeniti miselnost. Zato bi lahko rekli, da je po eni strani pozitivna plat te pandemije ravno to, da smo bili prisiljeni izstopiti iz ustaljenih načinov delovanja. Tako organizatorji, kot tudi vojska ustvarjalcev, ki zaradi teh razmer nima dela.“



## Skoraj TV studio

Direktorica pravi, da bo približevanje kulturnih vsebin ljudem del, koncepta, saj bodo redno oddajali v živo iz svojih prostorov, poleg tega pa bodo ti posnetki še kako prav prišli za arhiv.

„Ja, s tem delamo tudi svojo knjižnico. Ta naša nova ponudba bo hkrati tudi arhiv. Nekaj posnetkov sicer že imamo, a ne ravno veliko.“

Eden pomembnejših razlogov za oddajanje v živo bo tudi predstavljanje dela kulturnikov širši množici. Pa ne samo tistega dela, ki je sicer opazen, ampak predvsem zakulisje ustvarjanja, ki je pogosto skrito očem. „Tudi v tem vidimo prednost tega koncepta. Da bomo ljudem predstavili ustvarjalce, ki so navadno skriti za kamero. Pripravljamo napovedi, pogovore, predstavitev. Ob napovedi katere od gledaliških predstav bomo predstavili tudi zakulisje. Zavedamo se, da moramo pristopiti predvsem ustvarjalno.“

## Od pogovorov do predstav

Erik Toth, ki skrbi, med drugim, tudi za program oddajanja v živo, je naštel nekaj naslednjih dogodkov: „Prva uradna vsebina je bil včerajšnji pogovor s scenografom Duškom Milavcem, danes pa je na vrsti predavanje dr. Iztoka Ostana, „Kako sem odslovil virusna vnetja“. V petek bo stand up večer Aleša Novaka, v soboto pa zaključimo ta prvi teden z lutkovno predstavo Juha, ki se iz buč skuha.“

Vsa oddajanja bodo ob 20.00 uri, z izjemo lutkovne predstave, ki je na sporedu ob 17.00“.

„Studio v živo“ CKŠP-ja je v Kulturnem domu, kjer imajo na velikem odru že postavljeno kuliso in vso opremo.

„Večinoma smo se prilagodili situaciji, posledično pa vse te kulturne vsebine prilagodimo tehničnim zahtevam. Zato je trenutno najlažje, iz tehničnega vidika, pripraviti različne pogovore, a počasi bomo vsebino nadgrajevali. Načrtovani so tudi že koncerti Rudija, Marine Martensson in Blaža Gantarja, pa stand up komedije. Program bo vsekakor pester“, pravi Erik Toth.

## Facebook bo kulturni dom

Vsebine bodo v živo oddajali preko spletne aplikacije Facebook, trenutno zaenkrat še z eno kame-ro, a že razmišljajo, da bi se tudi na tem področju razširili, čeprav to prinaša nove izzive, naprimer režijo.

„To je za nas neko novo poglavje v delovanju, ki lahko postane stalnica. Ne vemo kako bo z virusom v prihodnje in smo seveda pripravljeni, da se lahko vsak trenutek preklopimo iz standardnih lokacij nazaj na oddajanje preko spleta. V trenutni situaciji se vsi izogibajo zaprtih prostorov, in to smo opazili tudi to poletje, ko je bil obisk prirediteljev veliko manjši. Ljudje so pač veliko bolj previdni. Zato nam oddajanje preko spleta omogoča novo poglavje, da smo vedno pripravljeni za morebitne spremembe, in četudi se bo kultura lahko ponovno vrnila na odprto, bomo lahko še vedno nudili to možnost tistim, ki se dogodka iz takšnih ali drugačnih razlogov ne bi mogli, ali hoteli, udeležiti v živo.“

Svet se zaradi pandemije spremeni in tudi kultura ubira nove korake. To seveda ni dokončna rešitev, saj ima obiskovanje kulturnega dogodka v živo čisto poseben čar, je pa najboljše naslednja stvar, ki nam je v tem času še omogočena.

Aljoša



## V Plac prihaja Vladimir Bernetič

V galeriji Plac Izolanov bo še do 13. Novembra odprta prodajna razstava računalniških slik Bogdana Sobana z naslovom Barkolana. Slike po zelo sprejemljivih cenah so zelo primerno darilo za praznike, ki prihajajo. Naslednjo soboto pa bo v galerijo s svojimi fotografijami naslovljenimi kot Rekonstrukcija realnosti vstopil domačin, Vladimir Bernetič. Zanj je likovni kritik Dejan Mehmedović zapisal, da njegove tehnično korektno izgotovljene podobe izkazujejo dosledno ustvarjalno delo, ki se vsebinsko večinoma posveča razkrivanju skrivnosti bivanjskega.



# Knjižnice so spet odprte

Omejevalni ukrepi zaradi epidemije korone virusa od državljanov pričakujejo, da bodo čimveč časa preživeli doma. Zato ni bilo povsem jasno, čemu so najprej zaprli knjižnice. Zdaj se spet odpirajo, a v omejeni obliki.

Marsikdo je namreč odvisem od knjižnice tako za študij, kot za delo. Od tod morda odločitev, da od ponedeljka lahko ponovno odprejo vrata.

Tudi iz Mestne knjižnice Izola so sporočili, da so s tem tednom ponovno odprti, vendar le v omejenem obsegu. Omogočajo izposojanje gradiva, prevzem naročenega ali rezerviranega gradiva ob izposojevalnem okencu glavnega vhoda, prav tako tudi vračilo gradiva.

MKI bo odprta od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure, tako soboto kot nedeljo pa bo zaprta. Sporočajo pa, da je glede na epidemiološko sliko v državi možna sprememba urnika.

## Izposoja in naročanje gradiva

Sporočajo, da je treba pred obiskom knjižnice gradivo predhodno naročiti oziroma rezervirati. To lahko storite preko spletne aplikacije COBISS storitve Moja knjižnica, ki deluje 24 ur/dan,



preko elektronske pošte: knjiznica.izola@guest.arnes.si, ali telefona: 05 66 31 284 oziroma 031 369 283, (ob delovnikih od 10 - 15). Naročeno gradivo, ki vam ga pripravijo, pa lahko prevzamete šele potem, ko vas obvestijo, da vas gradivo čaka in ga bo mogoče prevzeti v času odprtosti knjižnice.

Ostaja možnost pošiljanja gradiva po pošti, kar pa je plačljivo. Če želite, da vam gradivo pošljejo, to izrecno navedite v e-pošti ali povejte ob naročilu po telefonu.

## Vračilo knjig

Gradivo lahko vračate v voziček pred izposojevalnim okencem glavnega vhoda ali preko knjigomata. So pa izposojevalni roki podaljšani do 2. decembra 2020, torej še en mesec.



Iz MKI sporočajo tudi, da so do nadaljnjega odpovedani vsi dogodki in vse prireditve, predavanja in izobraževanja.

Za vse tiste, ki pa še niso člani Mestne knjižnice Izola, pa nudijo vpis preko spleta.

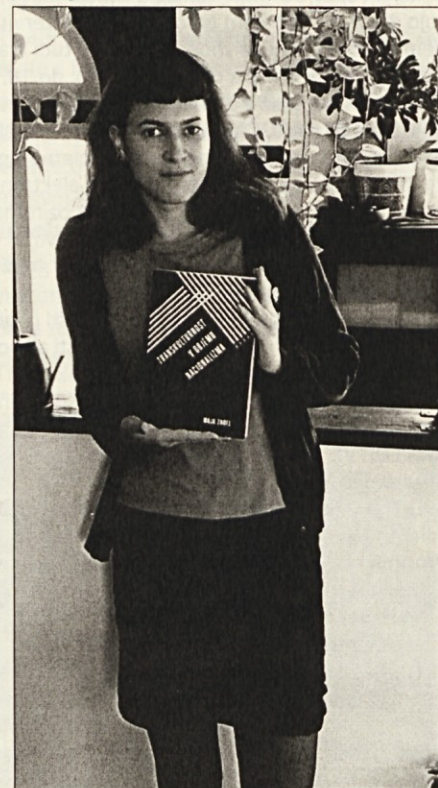
Prisojo še, da do knjižnice prihajate zdravi in brez znakov okužbe dihal. Pred izposojevalno okence vstopajte posamično. Obvezna sta razkuževanje rok in nošenje zaščitnih mask, vzdržujte pa tudi varnostno razdaljo dveh metrov ter upoštevajte vse splošne ukrepe za preprečevanje širjenja novega koronavirusa. Ob tem še vabijo k uporabi dostopa do e-knjig in drugih digitalnih gradiv in podatkovnih zbirk: Kamra, Dobrenknjige.si, Digitalna knjižnica Slovenije, Gradiva Mestne knjižnice Izola, E-zbirke z oddaljenim dostopom, Biblos, Spletni biografski leksikon Obrazi slovenskih pokrajin

# Kaj je transkulturnost

Prejšnji teden so na Znanstvenem raziskovalnem središču predstavili knjigo »Transkulturnost v objemu nacionalizma«, Izolanke Dr. Maje Zadel. Delo se osredotoča na kulturo vsakdana, ki jo geografsko umešča v prostor slovenske Istre.

Avtorica se v knjigi *Transkulturnost v objemu nacionalizma* posveča proučevanju vsakdanjih kulturnih vzorcev v prostoru Istre v Sloveniji skozi zgodovino. V ospredje postavlja vlogo slovenskih in italijanskih medijskih vsebin, teoretično osnovo pa črpa iz *Wolfganga Welscha*, *Homija J. Bhabhe*, *Glorie Anzaduo*, *Stuarta Halla* in podobnih. Posebno pozornost posveti (sam)opredeljevanju in pomenu (slovenske) nacionalne ideologije na tleh slovenske Istre. Delo predstavlja nadaljevanje študija transkulturnosti, tematika nacionalnosti pa je v današnjem času še posebno aktualna.

V knjigo so vključeni tudi primeri prisvajanja pomenov med tem, kaj prebivalci tega območja razumejo kot »slovensko« in kaj kot »italijansko« »nacionalno«. Knjiga je bila sofinancirana s strani Javne agencije za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije.



## Primorci smo skoraj prebrali

Ker se približuje zaključek projekta Primorci beremo 2020, ki bo 11. novembra 2020, Mestna knjižnica Izola vabi vse sodelujoče v dotičnem projektu k dokončanju še neprebranih knjig in oddaji bralnih znamenj. Za uspešno dokončanje projekta je potrebno prebrati pet knjig, štiri prozna dela in eno pesniško zbirko. **Bralna znamenja lahko oddate osebno na vhodu knjižnice ali pa jih pošljete kar po pošti.**

Ob tem se zahvaljujemo vsem sodelujočim za Vaš prispevek k dvigu bralne kulture.

**beremo**  
**Primorci**  
**2020**

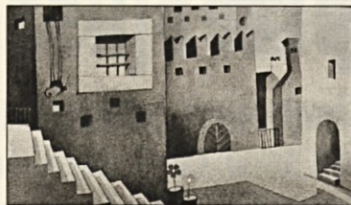


## Galerija Insula

Vabimo vas na ogled razstave

### RADKO OKETIČ Zgodbe na Krasu

ki si jo lahko ogledate  
v galeriji Talaso Terme Krka v Stru-  
njanu od srede, 4. novembra 2020  
do 3. februarja 2021.



## Galerija Salsaverde

ROB

### ZBADLJIVI POET V STRIPU IN GLASBI

Avtor stripov in kantavtor **Martin Ramoveš** se je v za-  
dnjem obdobju posvetil raziskovanju življenja in dela  
satiričnega pisca Ivana Roba. Rezultat njegovega dela  
je album Rob – zbadljivi poet v stripu in glasbi.

Gre za stripovsko biografijo Roba v knjižni obliki, po-  
spremljeno z desetimi uglasbitvami Robovih pesmi

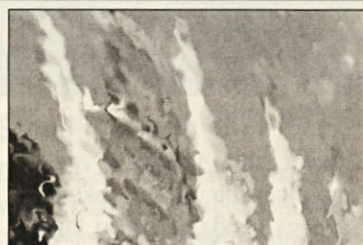


## Galerija Plac Izolanov

razstava

### Bogdan Soban Barcolana

računalniško generirane slike



## GalerijaAlga

Skupinska razstava

### Slikarska skupina AD Morje Raznolikosti

Pod mentorstvom **Ksenije Pfeifer** razstavljajo **Maja Alessio, Dorica Barbarič Benčič, Majda Krevs, Milivojka Cerar** in **Danica Vodovnik**.



Razstava bo odprta v Galeriji Alga Izola do 5. novembra, odprta bo  
od oktobra dalje 16.00 do 18.00 ure ponedeljek – petek.

## OBVESTILO UPORABNIKOM KNJIŽNICE

Spoštovani, od ponedeljka, 2. novembra 2020, je knjižnica skladno z novim  
odlokom spet ODPRTA, vendar v omejenem obsegu. Omogočali bomo izpo-  
sojo gradiva - prevzem naročenega ali rezerviranega gradiva ob izposojeval-  
nem okencu glavnega vhoda, prav tako tudi vračilo gradiva.

**URNIK** Od ponedeljka do petka od 10. do 18. ure. Sobota zaprto. Glede na  
epidemiološko sliko v državi je možna sprememba urnika.

**IZPOSOJA IN NAROČANJE GRADIVA** Pred obiskom knjižnice gradivo predho-  
dno naročite oz. rezervirate: preko spletne aplikacije COBISS storitve Moja  
knjižnica, ki deluje 24 ur/dan, ali preko elektronske pošte: knjiznica.izola@gu-  
est.arnes.si, ali telefona: 05 66 31 284 oziroma 031 369 283, (ob delovnikih  
od 10 -15). **POMEMBNO:** naročeno gradivo, ki vam ga pripravimo, lahko pre-  
vzamete šele po našem obvestilu, da vas gradivo čaka in ga bo mogoče pre-  
vzeti v času odprtosti knjižnice.

Ostaja možnost pošiljanja gradiva po pošti (plačljivo); če želite, da vam gradi-  
vo pošljemo, to izrecno navedite v e-pošti ali povejte ob naročilu po telefonu.

**VRAČILO** Gradivo lahko vračate v voziček pred izposojevalnim okencem glav-  
nega vhoda ali preko knjigomata. Izposojevalni roki so podaljšani do 2. de-  
cembra 2020.

**PRIREDITVE** Do nadaljnjega so odpovedani vsi dogodki, otroške prireditve,  
predavanja in izobraževanja.

**SPLETNI VPIS** Za vse, ki še niste člani naše knjižnice, nudimo tudi vpis preko  
spleta.

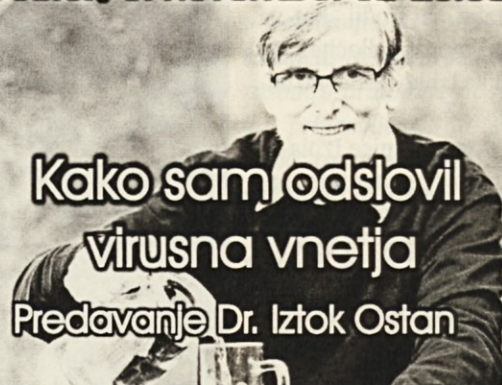
Prosimo vas, da prihajate zdravi in brez znakov okužbe dihal. Pred izposojeval-  
no okence vstopajte posamično. Obvezna sta razkuževanje rok in nošenje za-  
ščitnih mask, vzdržujte tudi varnostno razdaljo 2 m. Upoštevajte vse splošne  
ukrepe za preprečevanje širjenja novega koronavirusa.

Ob tem Vas vabimo, da uporabite možnost dostopa do e-knjig in drugih digi-  
talnih gradiv in podatkovnih zbirk, ki jih gradimo za Vas: - Kamra - Dobreknji-  
ge.si - Digitalna knjižnica Slovenije - Gradiva Mestne knjižnice Izola - E-zbirke  
z oddaljenim dostopom - Biblos - Spletni biografski leksikon Obrazi slovenskih  
pokrajin

Program CKŠP Izola se v novembru  
seli na splet.

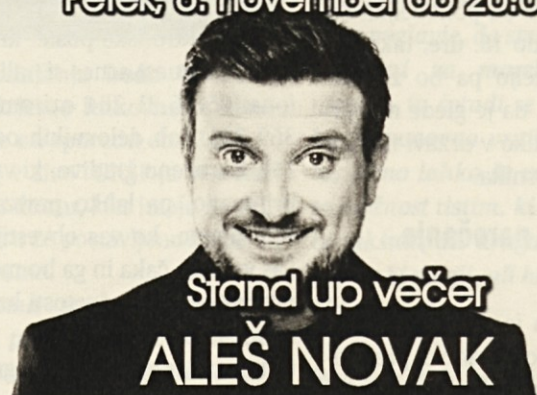
Ta teden ne spreglejte na:  
[facebook.com/kulturnicenter.izola](https://facebook.com/kulturnicenter.izola)

Četrtek, 5. november ob 20.00



Kako sam odslovil  
virusna vnetja  
Predavanje Dr. Iztok Ostan

Petek, 6. november ob 20.00



Stand up večer  
**ALEŠ NOVAK**

Sobota, 7. november ob 17.00



**JUHA, KI SE IZ BUČ SKUHA**

Lutkovna predstava

Sreda, 11. november ob 20.00



**RUDI BUČAR**

Pogovor ob izidu novega albuma  
in koncert

CKŠP Izola na:

[facebook.com/kulturnicenter.izola](https://facebook.com/kulturnicenter.izola)



Občina Komunizma  
IZOLA - ISOLA



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO

EUROPA CINEMAS  
CREATIVE EUROPE - MEDIA SUB-PROGRAMME





## POTISKamo nove knjige

Zdaj, ko ne moremo v gledališče ali kino, ne moremo na koncerte ali na literarne večere, je pravi čas za knjige. Knjige niso prenašalke virusa, prinašajo pa lahko veliko zadovoljstva. In zato smo v naši založbi, v sklopu zbirke POTISK pripravili tri nove knjige, do konca leta pa morda še dve.

### Je bil na Rexu zaklad?

Knjiga z naslovom **Štiripersna detelja in zaklad z ladje Rex** pripoveduje zanimivo zgodbo o skupini osnovnošolcev, ki pred Izolo iščejo zaklad s potopljene ladje Rex. Avtor je naš someščan **Robert Šabec**, ki je sicer avtor že treh otroških slikanic in dveh leposlovnih del za odrasle, tokratno zgodbo pa je likovno opremil izolski umetnik, **Martin Zelenko**. Po ceni 12 Eur jo lahko že naročite na 040 211 434 ali na mail [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)



## Svetilniku in Ireni še ena nagrada

Zmagovalka letošnjega natečaja Festivala za tretje življenjsko obdobje je ponovno izolanka **Irena Lorget Lipovec**

Teme letošnjega natečaja – "Voda" in prosta tema – so bile kot predvidene za to obdobje prostega časa, brez službenih obveznosti pri tistih, ki si to lahko privoščijo, ali imajo dovolj časa za obisk narave in posejanja ob vodah. Čas kontemplacije in tistega zlatega pravila: "Dober fotograf je tisti, ki pritisne sprožilec v pravem trenutku, vrhunski pa tisti, ki ne pritisne, ko trenutek ni pravi!"

Natečaj se je pričel lansko jesen, zaključil pa oktobra letos, potekal pa je v štirih krogih. Vsak tekmovalec je do konca četrtega kroga moral predstaviti po 14 fotografij v vsaki od kategorij, skupaj 28 del, in za tak izbor samo nedeljsko fotografiranje ni dovolj. Potrebni sta strast in želja deliti nepozabne trenutke z drugimi in ne le egoistično zadržati te užitke zase. Vloženo delo je dokaz altruizma in veselja do tega, da tudi drugi občutijo vaše veselje ob videlem prizoru.

V letu 2020 je v težkem obdobju epidemije in koronske karantene na tekmovanju sodelovalo 28 avtorjev iz cele Slovenije. Štirinajst avtorjev je poslalo fotografije v vse štiri kroge predizbora. Skupaj smo prejeli 490 fotografij, 254 na prosto temo in 236 na temo Voda. V finalni izbor se je uvrstilo 48 fotografij v prosti temi in 50 fotografij v temi Voda. Fotografije finalnega izbora v vsaki kategoriji je ocenila tričlanska komisija v sestavi **Dragan Arrigler, Mitja Žagar in Miran Juršič** in ni imela lahkega dela.



"Osebnostno moram priznati," pravi organizator natečaja **Rajko Bizjak**, "da sem nad kvaliteto prejetih fotografij zelo navdušen. Tako tistih avtorjev, ki fotografijo uporabljate samo za beleženje vsakodnevnih dogodkov, kot tudi tistih, ki imate s fotografijo večje ambicije in vam služi kot estetska in vsebinska izpoved. Letošnji natečaj je pokazal, da je generacija sprejela in kreativno uporablja možnosti, ki jim jih ponuja digitalna fotografija. Pod kvaliteto velikega števila poslanih fotografij bi brez zadrege postavil tudi svoj podpis."

Tudi letos so se natečaja uspešno udeležili trije izolski fotografi, vsi iz študijske skupine Remiga Grižoniča pri Tretji univerzi – **Jack Lorget, Saša Merkandel in Irena Lorget Lipovec** – slednja pa je tudi zmagovalka finalnega izbora na temo "Voda", ki tako že drugo leto zapored odnaša prvo mesto na natečaju. **RB**



Na željo nedavno umrlega **Franka Hmeljaka** in ob podpori sestre **Lucije Čok**, je tik pred dokončanjem knjiga **Nabranih del koprškega drugačnega, svobodnjaka in popotnika Roberta Pišota**. Ta je v sedemdesetih in osemdesetih, pa tudi v devetdesetih letih, v samizdaji ustvaril kar nekaj drobnih knjižic svojih spominov, ki mu jih je ilustriral pokojni slikar **Slavko Furlan**. Cena knjige še ni določena, lahko pa jo že naročite na 040 211 434 ali na mail [urednistvo@mandrac.si](mailto:urednistvo@mandrac.si)

V delu so še tri zanimive knjige. **Ribiške zgodbe Marina Šinkoviča** se bližajo še zadnjim poglavjem, že zdaj imamo kar nekaj

naročil zanj, upamo pa, da bo nared pred koncem leta. To pa ni vse. Pripravljamo še zbrane kolumne pokojnega prijatelja in kolumnista **Franka Hmeljaka** z naslovom **Viharno leto 1968** in malo čez, izdali pa bomo tudi zbrane in prebrane kolumne **Zorana Odiča**, našega dopisnika z glavnega mesta.

### (Brez)mejno potovanje

Tokratni literarni natečaj z naslovom »(Brez)mejno potovanje« namenjamo literarnim ustvarjalcem, starejšim od 15 let, ki pišejo v slovenskem jeziku poezijo ali prozo.

(Brez)mejno potovanje nagovarja brezmejnost izkustvenih pogledov: lahko so intimni, reflektivni, družbeno-kritični, fantazijski, filozofski; obči ali povezani s trenutnimi razmerami stanja, v katerega se je ujel naš svet.

Šifrirana besedila in e-prijavo je potrebno oddati do **30. novembra 2020**.

Dodatne informacije: Javni sklad RS za kulturne dejavnosti, Območna izpostava Koper, Kidričeva ulica 46, 6000 Koper in Območna izpostava Izola, Ulica Giordano Bruno 8, 6310 Izola [oi.koper@jskd.si](mailto:oi.koper@jskd.si), [oi.izola@jskd.si](mailto:oi.izola@jskd.si), 031/645-413

### Kulturno življenje se ni ustavilo

le potek je prilagojen trenutnim razmeram. V želji, da se kmalu znova srečamo, vas lepo pozdravljamo.

Objave lahko spremljate tudi na naši FB strani JSKD Izola in Koper <https://www.facebook.com/JSKDIzola/>





# Viližan ni bil le REX-ov grob

Ne le ljudje, tudi ladje lahko pripovedujejo zanimive zgodbe. Izolani poznamo tisto, ki jo je zapisal slavni Rex, pa tisto o ladji, ki je prevažala bogato Besenghijevo knjižnico in potonila skupaj z njo. A tudi ta o Amriti je zanimiva.

Med najbolj znanimi evropskimi kraljevskimi dinastijami je tudi družina Savoia, o kateri govorijo zapisi že od 10. stoletja naprej. Eden njihovih članov je na začetku 20. stoletja bil tudi italijanski vojvoda Amedeo d'Aosta.

Na dvoru ni bil priljubljen, zato v državi ni imel posebnih »zadolžitv« do leta 1937, ko je dobil naslov podkralja okupirane Etiopije. Bil je navdušen pilot, z visokim vojaškim činom, in jadralec. Med obema vojnama je živel v gradu Miramare pri Trstu.

## Naročilo lošinjskim ladjarjem

Lošinj je bil v 19. stol. znan po odličnih graditeljih velikih lesenih tovornih jadrnic. Imeli so deset ladjedelnic, a so kmalu po začetku gradnje železnih parnikov začeli opuščati dejavnost, se presmerili ali pa se preselili na Reko, v Trst ali celo čez lužo. Od tod tržaški Kozulići, Vidulići, Starčići, Craglietto, Peranovići in Tarabocchia. Ena bolj znanih je bila tudi ladjedelnica družine Martinolich, ki je sredi 19. stoletja po cesarjevem naročilu zgradila 2.500 tonsko trojamborno tovrno ladjo Cesarica Elizabeta (Martinolichi so tudi v novem stoletju ohranili tehnologijo izdelave prestižnih lesenih ladij. No, in prav pri teh je po letu 1931. vojvoda d'Aosta naročil 27 m dolg škuner, jahto za šport in zabavo. Ladji je dal ime Amrita, kar v sanskrtu pomeni nesmrtnost. Jahta je imela privez v sladkovodnem štivanskem kanalu, blizu Monfalcona.



Nekaj let so z njo uživali na raznih potovanjih in regatah. A vojvodi obetajoče ime jahte ni prineslo sreče. Med vojno so ga v Afriki zajeli Angleži.

Končal je tako kot njegov »stanodajalec« Maksimiljan Habsburški, kot ujetnik nekje daleč od doma. Umrl je leta 1942 v Afriki. Amrita pa je čakala v Štivanu.

## Begunka v Jugoslavijo

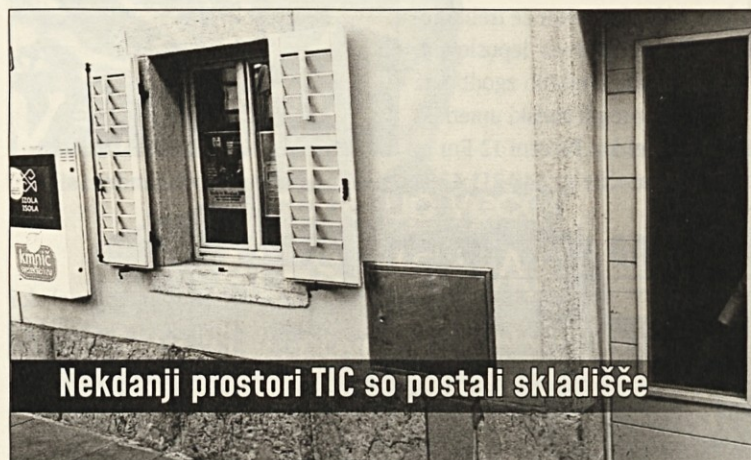
Po končani 2. svetovni vojni je veliko delavcev iz Monfalkonske ladjedelnice zapustilo svoj kraj in odšlo v obljubljeni jugoslovanski socializem, v ladjedelnico na Reki.

Takrat je iz Štivanja izginila tudi jahta Amrita, verjetno v isto smer kot delavci. Kdo je postal njen lastnik in pod kakšnim imenom je potem plula, ni jasno, kasneje pa jo je nekje v Dalmaciji kupil, z Jugoslovanko Darinko poročen bogat Nemec, ki je ladji dal ženino ime in z njo prevažal premožne tujce. Kaj se je z ladjo dogajalo kasneje, ni znano.



Lepega dne Amrita oziroma Darinka je v precej slabem stanju pojavila na morju v Izoli, ker jo je nekdo menda želel obnoviti. Tu se je med ladjedelnico in avtokampom tudi potopila, bila rešena in kasneje spet izginila...

(S. Gombač)



Nekdanji prostori TIC so postali skladišče

## IVAN JANKO ŠKERJANC

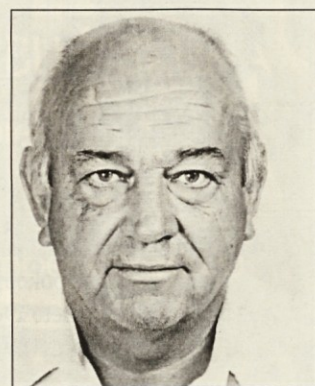
10.11.1952 - 30.10.2020

V 67. letu nas je prezgodaj zapustil dragi mož, oče in nono Janko. Zaradi trenutnih omejitvenih ukrepov in posledično tudi omejitve števila prisotnih na pogrebu se je družina pokojnega odločila napisati nekaj besed v njegov spomin - za vse, ki so ga poznali, spoštovali in imeli radi.

Rodil se je v Artvižah, v Brkinih, očetu Ivanu in materi Gizeli. Imel je še brata Žarka in sestro Darinko. Na kmetiji v Artvižah je pri starih starših preživel večji del otroštva, po selitvi staršev v Izolo pa je obiskoval OŠ Vojke Šmuc, nato delal v avtopralnici in se končno zaposlil na bencinskem servisu, kjer je delal do upokojitve. V družino z ženo Silvo (roj. Lovrečič), sta prišla sinova Marko in Alan. Postal je ponosen nono vnukinja Karina in Evi. Kot upokojenec je veliko časa preživel v vinogradu in oljčniku in tam stkal veliko prijateljskih vezi. V mladosti je bil uspešen tekmovalec Balinarskega kluba Arrigoni, njegovo tradicijo je nadaljeval sin Marko.

Žena, sinova in vnukinja se ga bodo spominjali kot zelo preprostega, poštenega in mirnega človeka. Z njegovim slovesom je v družini nastala velika praznina.

Izola, november 2020





## Kriminalije

### Brez maske a s konopljo

V nedeljo so policisti opravili kontrolo igrišča v Livadah in pri tem zalotili pet mladostnikov, ki med klepetom niso upoštevali pravil odloka vlade o nošenju mask na javnem kraju in s tem storili prekršek po Zakonu o nalezljivih boleznih. Enemu so pri tem zasegli manjšo količino prepovedane konoplje. Zoper dva polnoletna je bil izdan plačilni nalog, za ostale tri pa obdolžilni predlog pristojnemu sodišču.

### Ukradla je prednost

Na križišču Sončnega nabrežja in Gorkijeve ulice je voznica odvzela prednost kolesarju, ki se pri padcu ni poškodoval. Za storjen prekršek so policisti voznici izdali plačilni nalog.

### Kazal je znake

Policisti so na Belvederju ustavili voznika osebnega avtomobila, ki je kazal znake alkoholiziranosti. Odrejen preizkus mu je pokazal 0,80 mg/l izdihanega zraka. Odvzeto mu je bilo vozniško dovoljenje in uveden postopek pri prekrškovernemu organu.

### Ukradli so kolo

Na Južni cesti je iz kletnih prostorov večstanovanjskega bloka nekdo ukradel kolo znamke Moon-guse, bele barve, s kolutnimi zavorami in vzmetenjem. Sledi kazenska ovadba na pristojno tožilstvo.

### Skiro, kolo

Iz garaže na Južni cesti v Izoli je nekdo ukradel električni skiro, črne barve, E-Goni, model CHIC S03, vreden 400 evrov. Na Morovi ulici v Izoli pa so ukradli gorsko kolo znamke Focus, modro-bele barve, staro eno leto, vredno 1000 evrov. Kolo je bilo s ključavnico pripeto na žleb.

### Prehitro je prišel iz Lucije

Popoldan so policisti v Izoli zasegli moped 18-letnemu državljanu Severne Makedonije, ki prebiva v Luciji, ker je bilo na tehničnem pregledu ugotovljeno, da presega konstrukcijsko hitrost (59 km/h)



## MALI OGLASI

### RAZNO

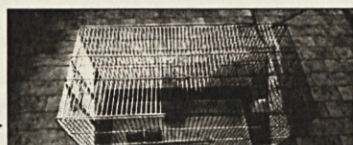
- Oddam garsonjero v centru Izole za 1 - 2 osebi do konca maja 2021. Tel 040 89 65 34 ali 040 24 08 30
- Prodajam pasaro Elan brez kabine, dolžine 4,79, obnovljeno in dobro ohranjeno. Tel. 040 457 731
- Prodajam izvenkradni motor TOHATSU MF-S5C, moči 3,65 kW, število ur obratovanja: 400. Motor vsako leto redno servisiran pri pooblaščenem prodajalcu. Tel. 040 457 731.
- Prodajam tri plastične kadi za grozdje, 500 litrov in 2 krat 700 litrov, flaškon (steklen, 54 litrov) in 2 bazena za vodo na kovinskih stojalih (1000 l). Tel 041 721 220
- Po polovični ceni prodajam popolnoma novo, večjo kletko za ptice (64x35x55 cm). Tel. 031 872 203

### NAJAMEM

- Najamem manjše stanovanje v Izoli ali Kopru od oktobra 2020 do pomladi 2021. Sem mlajša zaposlena, nekadilka, brez domačih živali. Ponudbe na telefon 069 733 085 (Joži)
- Najamem boks ali garažo za motor v Izoli. Tel. 041 686 551 (Dušan)

### PODARIM

- Podarim 2 garderobni omari, dvokrilni, temno rjav furnir. Stari sta 70 let. Dimenzije 115x181x57. Tel. 041 656110
- Podarim odlično ohranjeno masazno kad. Info. 041 692 389 v popoldanskih urah.
- Podarim dobro ohranjen otroški voziček. 041 607 821



# Kot ponavadi

Vstala je ob 6.30 kot ponavadi. Otroka sta še spala, mož tudi. Hitro se je odpravila v kuhinjo in dala vreti vodo za pripravo čaja, oziroma kave. Ta čas v kopalnici opravi jutranjo toaleta, se umije, opere zobe, se počee. Voda že vre. Pripravi mu kavo, otrokom in sebi belo kavo. Zbudi moža, ki je malo nejevoljen. Zmeraj se ji zdi, da je ona kriva, ker mora zgodaj vstati in oditi v službo. Nobene lepe besede, poljuba, ko odhaja od doma. Zmeraj se mu mudi.

Oh, je že sedma ura. Otroka mora zbuditi. Njihovo godrnjanje, ko jih budi lažje prenaša in bolj razume. Petra, starejša hči obiskuje šesti razred, Matej pa gre v četrti razred. Hvala bogu, obiskujeta isto šolo. Kljub temu jih mora odpeljati tja, ker je šola oddaljena skoraj dva kilometra proč.

Njena služba začne ob osmih in pol. Dela v pisarni enega od stotine podobnih podjetij. Vodja pisarne je precej zahteven, neprijazen in samovšečen človek. Večkrat jo ponižuje in ji reče, da ni sposobna opravljati svoje delo. Ne razume tega argumenta, ker svoj poklic opravlja vestno in zagnano. Stavak: „To ni prav narejeno. Morate še enkrat popraviti poročilo!“ pogosto sliši od njega.

Zaradi resnih zdravstvenih težav dela polovično. Žal, delovni urnik se večkrat neopravičeno podaljša in ji onemogoči pravočasno priti po otroka. Čeprav imata v šoli kosilo, ko prideta domov, sta vesela, če mama skuha kaj boljšega. Sama mora skuhati nekaj za moža, sebe in seveda za otroka, ki sta spet kmalu lačna.

Danes je morala še v trgovino. Zdela se ji je, da nič posebej ni kupila; kljub temu je veliko zapravila.

Bliža se četrta ura popoldan. Mož ponavadi takrat pride domov. Včasih tudi ne. Ko pride, ji reče, da je šel s sodelavci na pijačo. Čaka ga. Lačna je. Kosilo se je že ohladilo. Otroci sitnarijo. Tudi oni so lačni. Končno pride domov. Spet brez pozdrava. Otroka vpraša: „Kako je bilo v šoli?“ Nič objemov, nič poljubov.

Po kosilu, ki ga nikoli ne pohvali, gre v dnevno sobo, se usede na kavč in prižge televizijo.

Otroka sta v svoji sobi kjer naj bi se učila oziroma pisala naloge. Vsako toliko preveri, če res delata za šolo in pogosto se to ne dogaja. Sta raje pred računalnikom.

Pospravi kuhinjo. Ura je že šest popoldan. Tako rada bi šla nekam, čeprav samo na sprehod ali na kakšen obisk. Vpraša ga, če je za to. „Pojdi sama. Meni se ne da. Sedaj bo zanimiva tekma na televiziji“.

Pozabila je na kup perila, ki že kar nekaj časa čaka, da ga zlika. Odloči se to opraviti, saj se samo ne bo zlikalo. Morda se bo možu dalo jutri iti z njo, čeprav globoko v sebi čuti in ve, da se to ne bo zgodilo.

Večerjo ponavadi imajo okoli osmih. Nič posebnega. Vesela je, če ostane kaj od kosila. V poletnem času je skleda solate večkrat rešila to zagato.

Otroka gresta spati. Pravljice jim ni več potrebno brati. Zaželi jima lahko noč in da poljub.

No, sedaj je moja najljubša nadaljevalka na televiziji. Ve, da je neumna, ampak jo sprosti. Pogleda še Poročila. Same slabe novice.

Stušira se in vsa dišeča pride v dnevno sobo. Tam sedi možakar s katerim je že petnajst let v zakonu. Usede se zraven njega. Hrepeni po njegovem dotiku, objemu, poljubu. Nič mu ne reče. Samo sedi, čaka. In čaka zastoj. On vstane. Reče ji: „Grem spati. Sem utrujen. Jutri me čaka naporno delo“ in gre v spalnico. Samo vzdih, razočaranje.

Kolumna je novinarska zvrst v kateri v kateri avtor izraža svoj pogled na dogajanja in ljudi v skupnosti. Njegova stališča so ali pa niso tudi stališča uredništva.







**Osebni  
prevzem**  
tel.: **041 858 473**

*Saj veste kje?  
Med parkom in Lonko.*

**Izola po kolesarsko**



**Pizzeria NAPA**  
**dostava na dom**  
**05 641 5140**

**NOSIMO MASKO IN  
OHRANJAJMO RAZDALJO!**

**Verjetnost prenosa okužbe s SARS-CoV-2:**



univerzitetni  
klinični center ljubljana



## Center v živo

Center za kulturo, šport in prireditve je začel z oddajami v živo. Začeli so s pogovorom s scenografom Dušanom Milavcem, s katerim se je Erik Toth pogovarjal o pokojnem srbskem režiserju Goranu Paskaljeviću, a tudi o aktualnih težavah slovenskega filma.

**Stiskarna Mandrač**  
**+386 040/43-29-43**

splet: [stiskarna.mandracs.si](http://stiskarna.mandracs.si)  
fb: [www.facebook.com/mandrac.si](https://www.facebook.com/mandrac.si)  
mail: [stiskarna.mandracs@gmail.com](mailto:stiskarna.mandracs@gmail.com)



nalepke za avto  
nalepke za računalnik  
stenske nalepke  
urnik nalepke